# Proyector multimedia PowerLite® S5 Series/77c

# Manual del usuario

# Información de seguridad importante

*ADVERTENCIA*: nunca mire directamente al lente del proyector cuando la lámpara esté encendida; la luz brillante puede lastimarle la vista. No permita que los niños miren directamente al lente si la lámpara está encendida. Nunca abra o retire ninguna cubierta del proyector, excepto las tapas de la lámpara y del filtro de aire. El interior del proyector está sometido a elevados voltajes que podrían lastimarle gravemente. No intente reparar este producto usted mismo salvo cuando se indica específicamente en este *Manual del usuario*. Deje las reparaciones en manos de personal técnico.

*ADVERTENCIA*: el proyector y sus accesorios están envueltos en bolsas de plástico. Mantenga las bolsas de plástico alejadas de niños pequeños para evitar riesgos de asfixia.

*Precaución*: cuando cambie la lámpara, no toque la lámpara nueva con las manos; la grasa de las manos puede reducir la vida útil de la lámpara. Utilice guantes o un paño limpio si debe tocarla.

# Aviso sobre derechos reservados



Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren éstos como consecuencia de: accidentes, uso inadecuado o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o (excluidos los EE.UU.) la falta de seguimiento riguroso de las instrucciones de operación y de mantenimiento estipuladas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean productos originales Epson o productos Epson aprobados y ratificados por Seiko Epson Corporation.

# Marcas comerciales

Epson y Instant Off son marcas registradas y "Exceed Your Vision" y Duet son marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

PowerLite es una marca registrada y SizeWise es una marca comercial de Epson America, Inc.

Pixelworks, DNX y el logotipo DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

Aviso general: los otros nombres de productos incluidos en esta publicación se mencionan sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

# Contenido

# ¡Bienvenido!

El proyector PowerLite® S5 Series/77c es un proyector ultraportátil que ofrece 2000 ANSI lúmenes (S5 Series) o 2200 ANSI lúmenes (77c) de brillo. Desde salas de conferencia a auditorios, sus presentaciones y videos a color tendrán una apariencia brillante aún en interiores con iluminación normal.

Las imágenes son exhibidas a una resolución nativa de 800 × 600 píxeles (PowerLite S5 Series) o 1024 × 768 píxeles (PowerLite 77c). La tecnología 3LCD de Epson® garantiza una reproducción fiel del color y una excelente saturación, incluso en habitaciones bien iluminadas. Es compatible con S-Video, lo cual contribuye a una calidad comparable a la de un cine.

Puede conectar el proyector a varios tipos de computadoras, incluyendo computadoras de escritorio y portátiles compatibles con IBM,® computadoras Apple® Macintosh,® modelos de la serie Power Macintosh® (incluyendo sistemas G4 y G5), modelos PowerBook® y muchos modelos de la serie iMac® e iBook.® Con la tecnología patentada SizeWise™ de Epson, el proyector es compatible con una variedad de pantallas de computadoras.

Puede utilizar cualquiera de las siguientes fuentes de video: HDTV, videocassetteras, reproductores de DVD, consolas de videojuegos (tales como Microsoft® Xbox,™ Sony® PlayStation® 3 y Nintendo Wii™), videograbadoras o cámaras digitales. El proyector es compatible con formatos de video NTSC, PAL y SECAM.

Puede conectar hasta tres dispositivos al proyector al mismo tiempo. Los botones de fuentes le permiten cambiar fácilmente entre cada uno. Con el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector, no es necesario identificar la fuente de entrada. Lo único que tiene que hacer es oprimir el botón hasta que vea la imagen en la pantalla.

Para evitar el uso no autorizado del proyector, puede utilizar una contraseña, crear un logotipo de usuario que aparecerá cada vez que encienda el proyector y deshabilitar los botones del proyector utilizando la función Bloqueo de funcionamiento. Para más información sobre las características de seguridad del proyector, vea la página 64.

## *Cómo sacarle provecho al proyector*

Dependiendo de la presentación, puede tomar ventaja de todas o cualquiera de estas opciones:

- Conectar una computadora portátil u otro tipo de computadora
  Si quiere conectar el proyector a una computadora portátil o de escritorio, vea la página 16. Para tener control adicional sobre sus presentaciones, puede conectar un cable USB al proyector para realizar presentaciones de diapositivas y un monitor externo para ver la presentación simultáneamente en su computadora.
- Conectar el proyector a fuentes de video
  Puede conectar un reproductor de discos DVD, una videocassettera, una TV de alta definición (HDTV), una videograbadora, una cámara digital u otra fuente de video al proyector. Consulte las instrucciones de la página 22.
- Utilizar el control remoto
  El control remoto le permite cambiar entre fuentes de video y la computadora, agrandar o reducir la imagen, detener o silenciar la presentación y modificar varios ajustes del proyector. Para obtener detalles, consulte el Capítulo 3.

  Si conecta un cable USB al proyector, también podrá usar el control remoto para avanzar las diapositivas de una presentación (realizadas desde computadoras utilizando programas como PowerPoint®) desde hasta 6 m de distancia. Para obtener más información, consulte la página 46.

# *Cómo utilizar su documentación*

La documentación también incluye el póster *Guía de instalación*.

La *Guía de instalación* contiene instrucciones para instalar y conectar rápidamente el proyector a una computadora o dispositivo de video.

Este manual contiene toda la información que necesita para configurar y utilizar el proyector. Siga estas directrices mientras lo lee:

- Las **Advertencias** se deben seguir con cuidado para evitar lesiones corporales.
- Las **Precauciones** se deben respetar para evitar daños al equipo.
- Las **Notas** contienen información importante sobre el proyector.

## *Dónde obtener más información*

¿Necesita ayuda con sus presentaciones? ¿Busca información sobre cómo configurar el proyector? Aquí puede encontrar ayuda:

- Sistema de ayuda integrado
  Oprima el botón Help (Ayuda) del control remoto o del proyector para obtener respuestas a problemas generales. Consulte la página 82 para obtener más información.
- www.latin.epson.com
  Obtenga respuestas a preguntas frecuentas (FAQs) y envíe sus preguntas por correo electrónico a Epson.

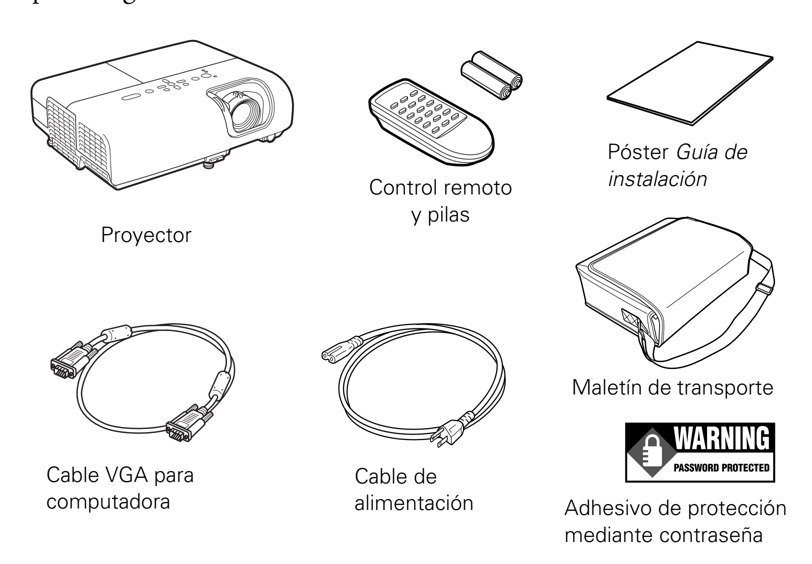
Consulte la página 95 para obtener más información.

# *Garantía*

El proyector incluye una garantía básica y una garantía internacional que le permite utilizar su proyector en cualquier parte del mundo. Consulte la página 108.

# *Cómo desembalar el proyector*

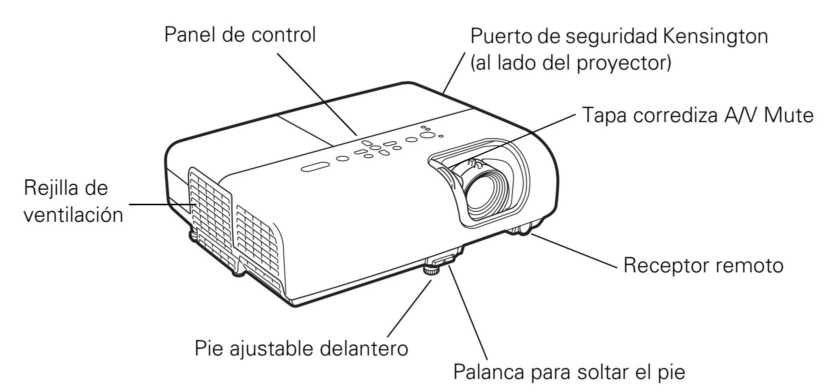
Después de desempacar el proyector, asegúrese de que tiene todas las piezas siguientes:



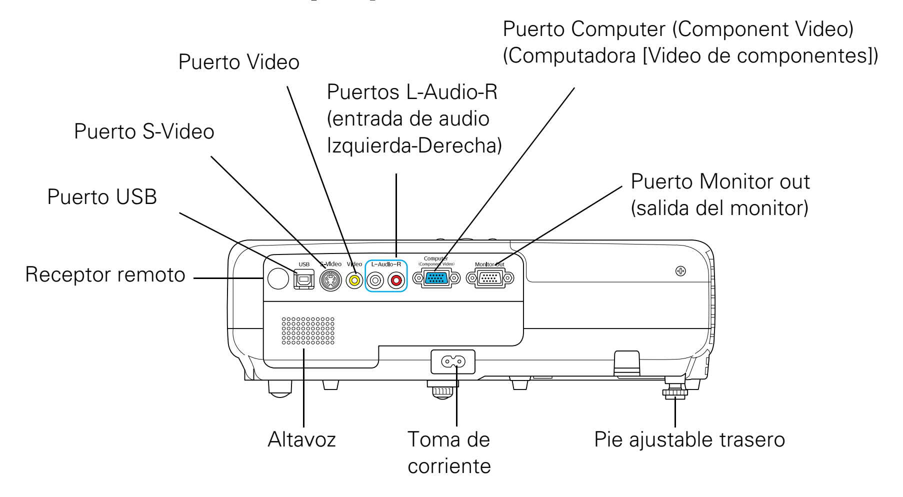

Guarde todo el material de embalaje en caso de que tenga que transportar el proyector. Siempre utilice el material de embalaje original (o su equivalente) cuando envíe el proyector a otro destino.

# Partes del proyector

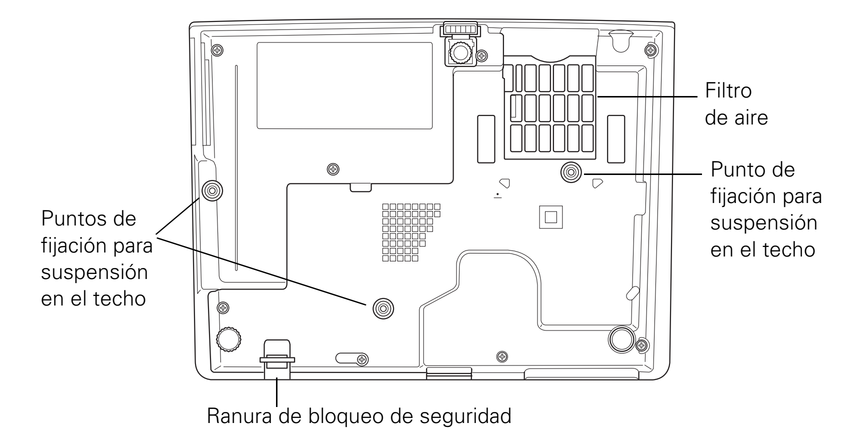
## Parte frontal del proyector



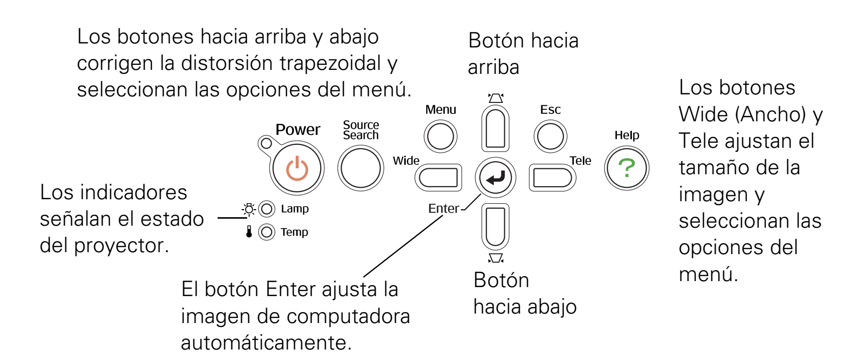

## Parte trasera del proyector



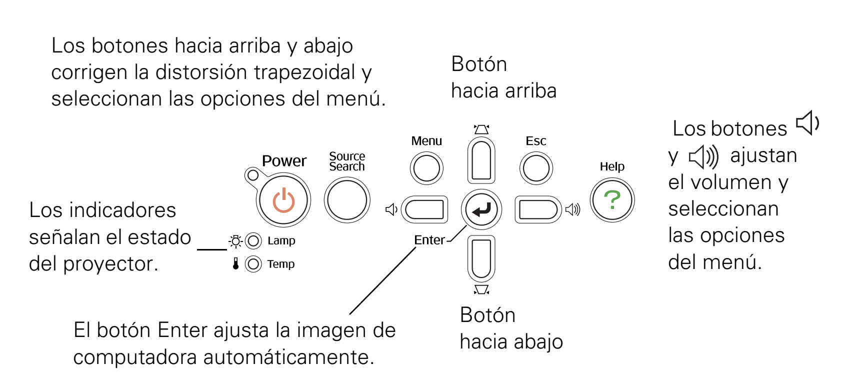
## Parte inferior del proyector




## Panel de control del PowerLite S5 Series




## Panel de control del PowerLite 77c



# *Componentes adicionales*

Dependiendo de cómo planee utilizar el proyector, es posible que necesite estos componentes adicionales:

- Para recibir señales de S-Video, necesitará un cable S-Video. El equipo de video generalmente incluye un cable; si no es así, puede adquirir uno de su distribuidor de productos Epson. Consulte la página 12.
- Para recibir señales de video de componentes de una videocassettera (VCR) u otro dispositivo de video, necesitará un cable de video VGA-a-componente de 15 clavijas tipo D-sub; puede adquirirlo de su distribuidor de productos Epson. Consulte la página 12.
- Algunas computadoras PowerBook y Macintosh de escritorio de modelos anteriores pueden necesitar el kit adaptador para Macintosh; si necesita uno, comuníquese con su distribuidor de computadoras. Es posible que computadoras iMac de modelos anteriores necesiten un adaptador especial que proporcione un puerto de salida VGA; comuníquese con su distribuidor de productos de informática.
- Para recibir señales de audio, necesitará un cable adaptador de audio (no incluido); comuníquese con su distribuidor de productos de informática.
- Para utilizar el control remoto del proyector para avanzar las diapositivas de una presentación, necesitará un cable USB; comuníquese con su distribuidor de productos electrónicos o de informática.

# Accesorios opcionales

Para suplementar su producto, Epson tiene disponible los siguientes accesorios opcionales:

**nota**
*Para adquirir un control remoto nuevo, comuníquese directamente con Epson.*

| **Producto** | **Número de catálogo** |
|---|---|
| Lámpara de reemplazo | V13H010L41 |
| Kit de filtro de aire (incluye 2 filtros) | V13H134A13 |
| Maletín blando con ruedas para el proyector y una computadora portátil | ELPKS35-S |
| Maletín blando para hombro con compartimiento para una computadora portátil | ELPKS43 |
| Cable de video de componentes<br>Cable S-Video | ELPKC19<br>ELPSV01 |
| Amplificador de distribución | ELPDA01 |
| Pantalla de proyección portátil Duet™<br>Pantalla portátil de 50 pulgadas<br>Pantalla desplegable de 83,6 pulgadas | ELPSC80<br>ELPSC06<br>ELPSC09 |
| ELPDC05 reproductor de imágenes de documentos con alta resolución | V12H162020 |
| Puerto para dispositivo de seguridad Kensington® | ELPSL01 |
| Montura para suspensión en el techo (sistema de bloqueo "gyro" con adaptador de suspensión)<br>Bandeja de fijación<br>Adaptador de suspensión del proyector<br>Soporte de seguridad/cable para monturas de bloqueo<br>Canal ajustable para techo | ELPMBUNI<br><br>ELPMBFCP<br>ELPMBAPL<br>ELPMBSEC<br><br>ELPMBACC |

Puede adquirir pantallas, maletines de transporte y otros accesorios de distribuidores autorizados de productos Epson. Para localizar uno, comuníquese con la oficina de ventas de Epson más cercana como se indica en la página 95.

# 1 *Cómo instalar el proyector*

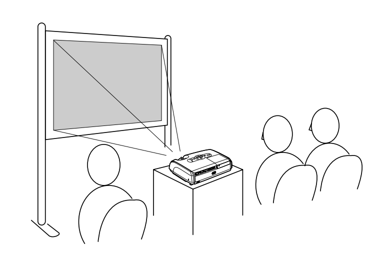
Este capítulo le indica cómo configurar el proyector y conectarlo a una computadora o fuente de video. Puede conectar hasta tres dispositivos simultáneamente: tres fuentes de video o una computadora y dos fuentes de video.

En este capítulo encontrará instrucciones para realizar lo siguiente:

- Ajustar la posición del proyector
- Conectar el proyector a una computadora
- Conectar el proyector a fuentes de video

# *Cómo ajustar la posición del proyector*

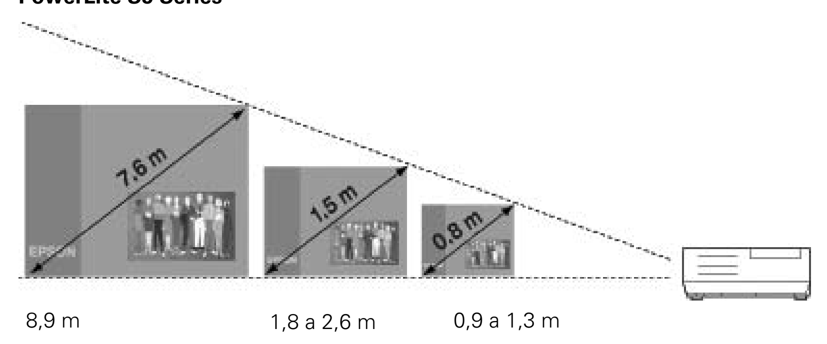
Antes de conectar el proyector, debe decidir dónde colocarlo. Si va a configurar el proyector usted mismo y todavía no lo ha instalado en la habitación que va a utilizar, es recomendable colocarlo sobre una mesa delante de la pantalla, como se muestra al lado.



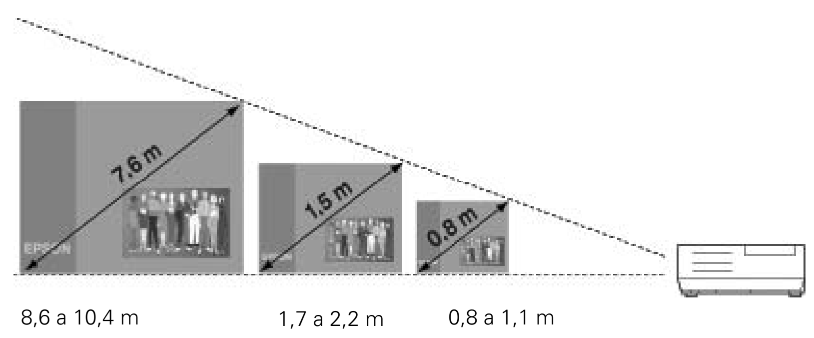
De este modo usted puede estar de pie en la parte delantera de la habitación, frente a la audiencia, y permanecer lo suficientemente cerca del equipo como para controlarlo sin dificultad. Deje el máximo espacio posible entre el proyector y la pantalla para obtener un buen tamaño de imagen.

Coloque el proyector a una distancia de entre 1 y 10 metros de la pantalla. Use la figura a continuación para determinar exactamente a qué distancia colocarlo. El tamaño de la imagen aumenta con la distancia, pero puede variar según el ajuste de zoom óptico y otras configuraciones.

**PowerLite S5 Series**



**PowerLite 77c**




Asimismo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque el proyector sobre una superficie firme y nivelada.
- Confirme que haya suficiente espacio alrededor y por debajo del proyector para una adecuada ventilación. No coloque el proyector sobre materiales sueltos que pudieran bloquear las rejillas de ventilación localizadas en la parte inferior del proyector.
- El proyector debe estar a un máximo de 2 m de una toma de corriente puesta a tierra o de un cable de extensión.

Trate de colocar el proyector directamente enfrente del centro de la pantalla, colocándolo de forma perpendicular. Si el proyector no está en esta posición, la imagen aparecerá distorsionada, en lugar de cuadrada o rectangular.

Si coloca el proyector por debajo del nivel de la pantalla, deberá inclinarlo hacia arriba extendiendo el pie ajustable delantero, como se describe en la página 37. Esto también causa que la imagen pierda su forma rectangular. Puede ajustar la forma de la imagen utilizando los botones del proyector (vea la página 37) o el sistema de menús del proyector (vea la página 59).

En el proyector PowerLite 77c, la función Keystone auto. corrige la distorsión automáticamente. Consulte la página 60 para obtener más información sobre esta función. Si es necesario, puede ajustar la forma de la imagen manualmente como se describe en la página 37.

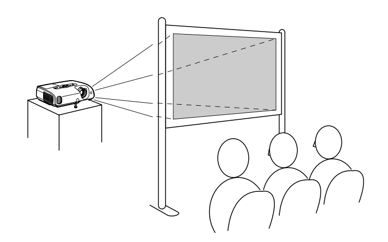
***nota***

*La función Keystone auto. corrige la distorsión vertical automáticamente (sólo en el PowerLite 77c) Para obtener más información, consulte la página 37.*

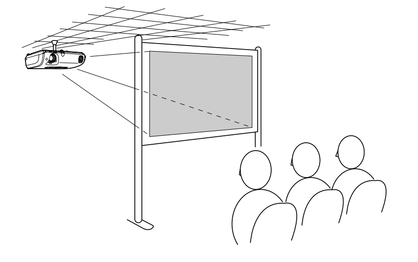
## *Otras instalaciones*

También puede colocar el proyector detrás de la pantalla o desde el techo, con el proyector montado en posición invertida:

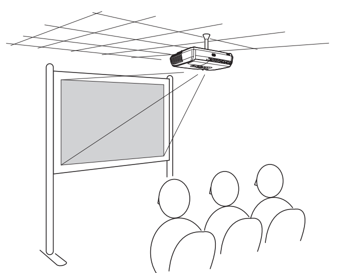
Retroproyección (utilizando una pantalla translúcida)



Retroproyección/Proyección desde el techo (utilizando una pantalla translúcida)



Proyección frontal/ Proyección desde el techo



**nota**

*El idioma predefinido del sistema de menús es inglés. Para ver las opciones en español, cambie el idioma según las instrucciones de la página 52.*

Para proyectar desde arriba, necesitará el hardware opcional de montaje en el techo. (Consulte la página 12 para información sobre cómo adquirirlo). También tendrá que seleccionar Frontal/Techo o Posterior/Techo bajo la opción Proyección en el menú Extendida. Para proyectar la imagen desde atrás, seleccione Posterior. Consulte la página 61 para obtener más información. Consulte la página 59 para obtener las instrucciones para cambiar el idioma del menú de opciones.

# *Cómo conectar el proyector a una computadora*

**nota**

*Si tiene una computadora portátil iBook con un puerto de salida de video RCA, siga las instrucciones para la conexión de dispositivos de video presentadas en la página 23.*

Puede conectar el proyector PowerLite a cualquier computadora que tenga un puerto de monitor VGA o BNC estándar, incluyendo computadoras portátiles, computadoras Macintosh PowerBook e iBook y dispositivos portátiles.

Siga las instrucciones de esta sección para:

- conectar el proyector a su computadora con el cable VGA incluido con el proyector.
- conectar el proyector a su computadora con un cable VGA-5BNC (no incluido).

Después de conectar el proyector a la computadora, quizás también quiera:

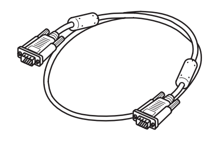
- conectar un cable USB al proyector para utilizar el control remoto como mouse inalámbrico; vea la página 19.
- conectar el monitor al proyector para ver la presentación de cerca al igual que en la pantalla (no es necesario si está utilizando una computadora portátil); vea la página 20.
- conectar el proyector a la computadora con un cable de audio (no incluido) para reproducir el sonido de la computadora; vea la página 21.

## *Cómo conectar el proyector con un cable VGA*

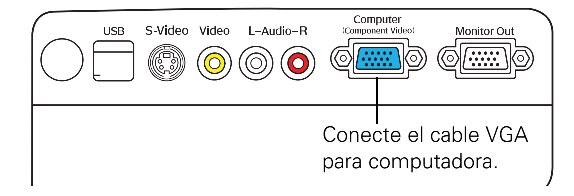
Siga estos pasos para conectar su computadora al proyector con el cable VGA incluido con el proyector. Antes de comenzar, verifique que la computadora y el proyector estén apagados.

1. Si conecta el proyector a una computadora de escritorio, desconecte el cable del monitor de la computadora.
2. Localice el cable VGA para computadora que vino incluido con el proyector.

   Conecte un extremo del cable al puerto Computer (Component Video) del proyector.



Cable VGA para computadora




3. Conecte el otro extremo del cable al puerto de salida de video o monitor de la computadora.

   Si está usando una computadora PowerBook o iBook y no puede conectar el cable, es posible que tenga que utilizar un adaptador de video para Macintosh (opcional); para adquirir uno, comuníquese con su distribuidor de computadoras.

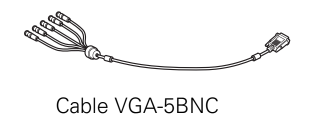
4. Si desea ver la imagen simultáneamente en el monitor de la computadora y en la pantalla del proyector, consulte la sección “Cómo conectar un monitor externo” en la página 20.

5. Apriete los tornillos de los conectores.

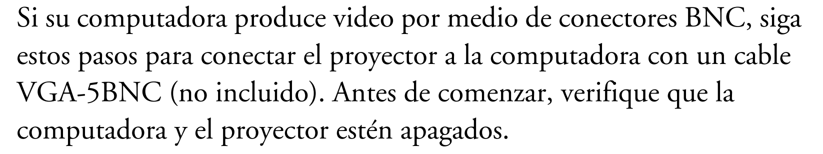
Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 32.

## *Cómo conectar el proyector con un cable VGA-5BNC*



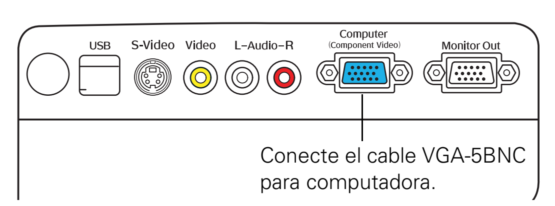
Cable VGA-5BNC



Si su computadora produce video por medio de conectores BNC, siga estos pasos para conectar el proyector a la computadora con un cable VGA-5BNC (no incluido). Antes de comenzar, verifique que la computadora y el proyector estén apagados.

1. Desconecte el cable del monitor de la computadora.

2. Conecte el cable VGA al puerto Computer (Component Video) del proyector.




3. Conecte los conectores BNC a los puertos BNC de la computadora.

4. Si desea ver la imagen simultáneamente en el monitor de la computadora y en la pantalla del proyector, consulte la sección “Cómo conectar un monitor externo” en la página 20.

5. Apriete los tornillos del conector VGA.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 32.

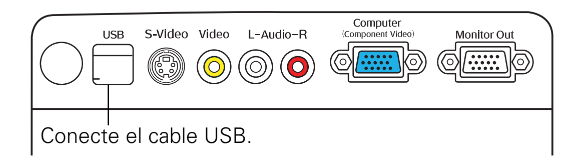
## Cómo conectar el cable USB para utilizar el control remoto para realizar presentaciones

Puede utilizar el control remoto para manipular las presentaciones de diapositivas, como PowerPoint, desde una distancia de hasta 6 m. Esto facilita la entrega de la presentación, ya que no será necesario pararse cerca de la computadora.

Para utilizar esta función, necesita un cable USB, un sistema con un puerto USB y la versión completa de uno de estos sistemas operativos:

| Windows® | Macintosh |
|---|---|
| Windows 98SE, 2000, Me, XP o Windows Vista™ | Macintosh OS X |

1. Si utiliza una computadora de escritorio, desconecte el cable del mouse de la computadora.
2. Conecte el extremo cuadrado del cable USB al puerto USB del proyector.




3. Conecte el extremo plano del cable a un puerto USB disponible en la computadora.
4. Si fuera necesario, configure su computadora portátil para usar un mouse externo.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

**nota**

*Para información adicional sobre cómo utilizar el control remoto para avanzar las diapositivas en una presentación, consulte la página 46.*

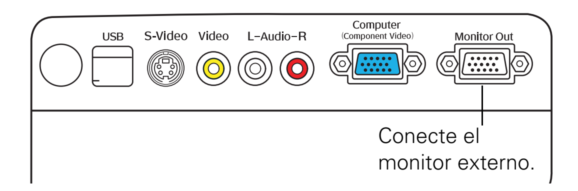
## *Cómo conectar un monitor externo*

> **nota**
>
> *Es posible que algunos monitores LCD no muestren la imagen correctamente. Si tiene problemas mostrando la imagen, conecte un monitor multiscan. Si proyecta imágenes desde su computadora, asegúrese de que el valor de frecuencia de actualización de la pantalla esté configurado como 65 Hercios o superior.*

Si desea ver su presentación en la pantalla de proyección y también de cerca, puede conectar un monitor externo al proyector. Esto le permite ver imágenes en el monitor de la computadora mientras el proyector está en modo de espera (enchufado pero no encendido) y controlar la presentación o alternar entre fuentes de imagen, incluso aunque haya presionado el botón A/V Mute del control remoto para apagar la proyección en la pantalla.

La proyección de imágenes simultanea sólo es posible cuando la computadora está conectada al puerto Computer (Component Video).

Verifique que tanto el proyector como la computadora estén apagados. Después, conecte el cable del monitor al puerto Monitor Out del proyector, como se muestra:

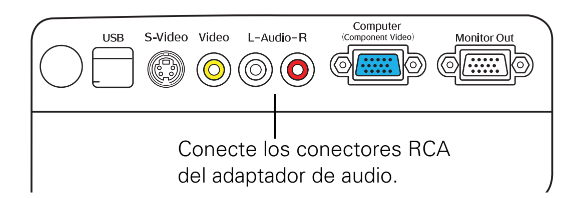



Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

## *Cómo reproducir sonido a través del proyector*

Puede conectar un cable adaptador de audio de computadora (no incluido) al proyector para aprovechar la capacidad del altavoz integrado del proyector. Comuníquese con un proveedor de productos de informática para adquirir un cable adaptador de audio (miniconector estéreo de 3.5 mm a dos conectores RCA machos).

1. Conecte los conectores RCA del cable adaptador de audio a los enchufes hembras L-Audio-R correspondientes del proyector.




2. Conecte el otro extremo del cable de audio al puerto del auricular 🎧 o al de salida de audio 🔊 de la computadora portátil, o al puerto de altavoz o salida de audio de la computadora de escritorio.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

# *Cómo conectar otras fuentes de video*

Puede conectar al proyector un reproductor de DVD, una videocassettera (VCR), una cámara digital, una consola de juegos o cualquier otra fuente de video. Puede conectar hasta tres dispositivos de video a la vez.

**nota**
*El proyector no es compatible con conectores F de cables de antena de televisor.*

El proyector es compatible con formatos de video HDTV, SDTV, NTSC, PAL y SECAM y detecta automáticamente la fuente de video. También puede recibir señales de video compuesto, S-Video, video RGB o video de componentes. El tipo de cable que necesitará depende de la fuente de video que va a utilizar:

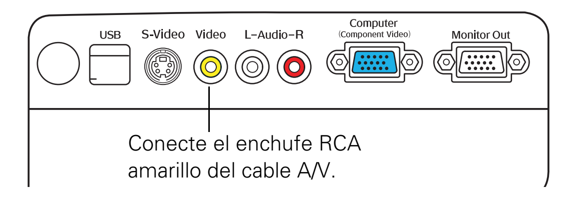
- Para video compuesto, utilice un cable RCA A/V (no incluido). Consulte la página 23.
- Para S-Video, utilice el cable S-Video que se suministra con el dispositivo de video o adquiera el cable por medio de Epson. Consulte la página 24.
- Para video RGB, utilice el cable VGA para computadora que vino incluido con el proyector. Consulte la página 25.
- Para señales de video de componentes, necesitará el cable de video de componentes opcional fabricado por Epson. Consulte la página 26.

Después de conectar el dispositivo de video al proyector, puede conectar el cable de audio al proyector para reproducir el audio proveniente del equipo de video por el altavoz integrado del proyector. Consulte las instrucciones de la página 27.

## *Cómo conectar una fuente de video compuesto*

Si va a conectar un dispositivo de video compuesto, utilice un cable RCA A/V (no incluido). Antes de comenzar, verifique que el proyector y el reproductor de DVD u otra fuente de video estén apagados.

1. Conecte el enchufe amarillo del cable RCA al puerto amarillo Video.




2. Conecte el enchufe amarillo del otro extremo del cable al puerto de salida de video de la fuente de video.
3. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 27.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

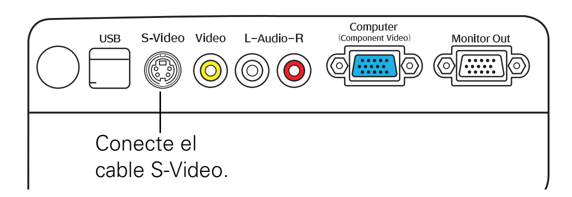
Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 32.

## *Cómo conectar una fuente de S-Video*

Si la fuente de video tiene un puerto hembra S-Video, puede utilizarlo para proyectar imágenes de video de mayor calidad. Necesitará un cable S-Video —generalmente se proporciona uno con el dispositivo de video. Si no tiene uno, lo puede adquirir de su distribuidor de productos Epson (número de catálogo: ELPSV01). Consulte la página 12 para obtener más información.

Antes de comenzar, verifique que el proyector y el reproductor de DVD u otra fuente de video estén apagados.

1. Inserte un extremo del cable S-Video en el puerto S-Video del proyector y el otro extremo en el puerto de salida S-Video del dispositivo de video.




2. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 27.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

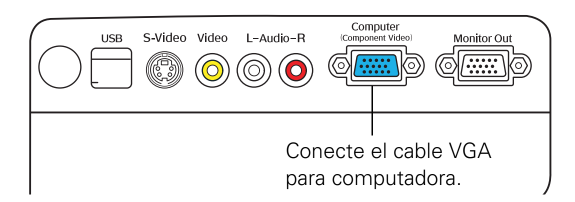
Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione la fuente de imagen correcta después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 32.

## *Cómo conectar una fuente de video RGB*

Siga estas instrucciones para conectar el proyector a un reproductor de video o receptor de satélite que cuente con un puerto de salida de video RGB utilizando el cable VGA para computadora que vino incluido con el proyector.

Antes de comenzar, verifique que el proyector y el reproductor de DVD u otra fuente de video estén apagados.

1. Conecte un extremo del cable VGA para computadora al puerto Computer (Component Video) del proyector.




2. Conecte el otro extremo al puerto de video del reproductor.
3. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 27.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

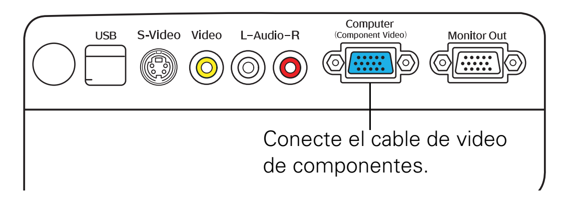
Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione Ordenador como la fuente después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 32.

## *Cómo conectar una fuente de video de componentes*

Si la fuente de video tiene conectores de video de componentes, puede utilizarlos para proyectar una imagen de video de mayor calidad. Necesitará un cable de video de componentes; puede adquirir uno a través de Epson (número de catálogo: ELPKC19). Consulte la página 12 para obtener más información.

Antes de comenzar, verifique que el proyector y el reproductor de DVD u otra fuente de video estén apagados.

1. Conecte el extremo grande del cable de video de componentes al puerto Computer (Component Video) del proyector.




2. Inserte los tres extremos del cable de video de componentes en los puertos R, G y B de su fuente de video.
3. Para reproducir sonido a través del proyector, siga las instrucciones que comienzan en la página 27.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

Si tiene más de un dispositivo conectado al proyector, seleccione Ordenador (Componente) como la fuente después de que comience a proyectar. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto. Consulte la página 32.

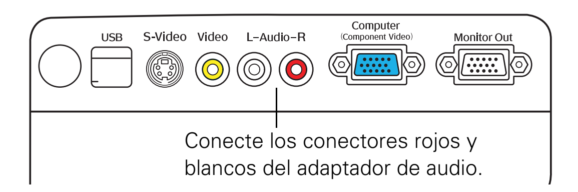
## *Cómo reproducir sonido a través del proyector*

El proyector cuenta con un altavoz integrado con salida máxima de 1 W. Puede reproducir el audio de su equipo de video utilizando el altavoz del proyector si el dispositivo de video tiene un puerto de salida de audio.

### *Para puertos de salida de audio tipo RCA*

La mayoría de dispositivos de video cuentan con un puerto de salida de audio tipo RCA. En este caso, utilice un cable de audio tipo RCA (no incluido) para conectar el proyector a la fuente de video:

1. Conecte los conectores rojos y blancos de un extremo del cable de audio a los enchufes hembras L-Audio-R del proyector.



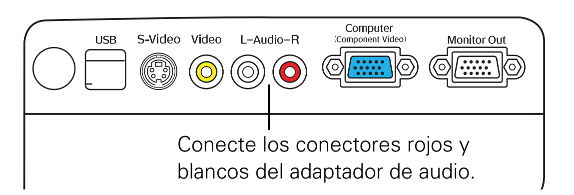

2. Conecte los conectores blancos y rojos del otro extremo del cable de audio a los puertos correspondientes de la fuente de video.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

### *Para puertos de salida de audio de miniconexión estéreo*

Algunos dispositivos de video, en particular las videograbadoras, pueden tener un puerto de salida de audio de miniconexión estéreo. Si este es el caso, utilice un cable adaptador de audio (miniconector estéreo de 3.5 mm a dos conectores RCA machos) (no incluido) para conectar el dispositivo al proyector:

1. Conecte los conectores rojos y blancos del cable adaptador de audio a los enchufes hembras L-Audio-R del proyector.




2. Conecte el otro extremo del cable adaptador de audio al puerto de salida de audio del dispositivo de video.

Si no va a hacer ninguna otra conexión, enchufe el proyector y enciéndalo. Consulte las instrucciones de la página 30.

# 2 *Cómo realizar una proyección*

Una vez que haya instalado y configurado el proyector, está listo para encenderlo, ajustar la imagen y realizar su presentación.

Aunque puede operar el proyector sin el control remoto, éste le permite utilizar funciones adicionales. Consulte el Capítulo 3 para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el control remoto. Este capítulo cubre la siguiente información:

- Cómo encender el proyector y otros equipos
- Cómo ajustar la imagen
- Cómo ajustar el volumen
- Cómo apagar el proyector

# Cómo encender el equipo

Verifique que su proyector y otros equipos estén correctamente instalados y conectados, según se describe en el Capítulo 1. Después, encienda el proyector, como se describe a continuación.

Si enciende la computadora o el equipo de video conectado antes de encender el proyector, éste detecta automáticamente y muestra la fuente de video. Si enciende el proyector primero o tiene varios equipos conectados, es posible que tenga que seleccionar la fuente de imagen manualmente. Consulte la página 32.

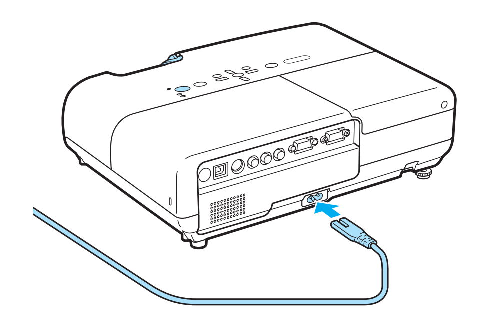
## Cómo encender el proyector

Siga estos pasos para conectar y encender el proyector:

1. Abra la tapa corrediza A/V Mute (tapa del lente del proyector).



2. Conecte un extremo del cable de alimentación a la toma de corriente del proyector.



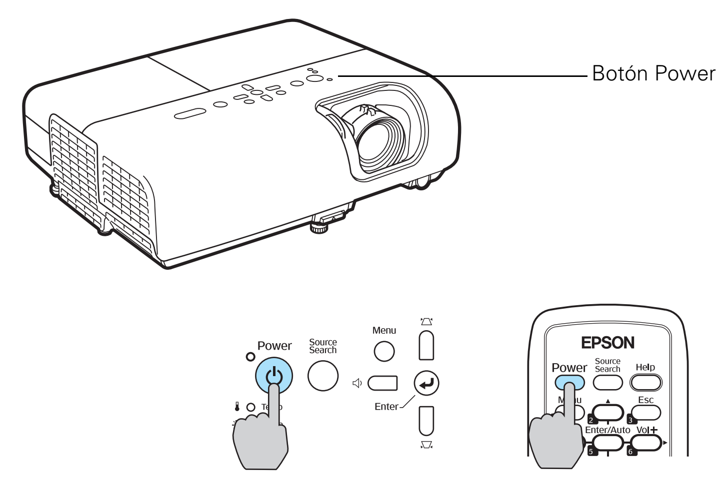
3. Conecte el otro extremo a una toma de corriente.

   El indicador de encendido ⏻, localizado en el panel de control del proyector, se vuelve color naranja, lo cual indica que el proyector está recibiendo corriente pero todavía no está encendido. Espere hasta que el indicador deje de destellar y permanezca encendido en color naranja.

4. Encienda su computadora o fuente de video si todavía no lo ha hecho.

5. Oprima el botón ⏻ Power (localizado en el panel de control del proyector) para encender el proyector. (También puede presionar el botón Power del control remoto).

> **nota**
> *Si está usando el control remoto por primera vez, asegúrese de insertar las pilas como se describe en el póster* Guía de instalación.




   El proyector emite un “bip” y el indicador de encendido ⏻ destella en color verde mientras el proyector se calienta. La lámpara se enciende después de 4 segundos y el indicador de encendido ⏻ permanece verde.

   ■ Si usa una computadora, verá la pantalla de la misma proyectada después de unos momentos. Si esto no sucede, debe seleccionar la fuente de imagen. Consulte la página 32.

     (Para usuario de Windows solamente: si ve un mensaje indicando que el sistema ha detectado un monitor plug-and-play, haga clic en Cancelar).

> **nota**
> *No mire directamente al lente cuando la lámpara esté encendida ya que puede lesionar la vista; esto es particularmente peligroso para los niños.*

- Si proyecta un video, presione el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para cambiar la proyección a su fuente de video. A continuación, presione el botón Play en el reproductor de DVD u otro dispositivo.
- Si el sistema le solicita que introduzca una contraseña, consulte la página 69.

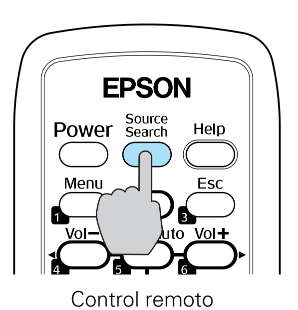
Para enfocar y ajustar la imagen, consulte la página 35. Si no aparece una imagen proyectada, consulte la sección “Qué debe hacer si la pantalla está en blanco” en la página 33.

Cuando termine la presentación, apague el proyector según se describe en la página 40.

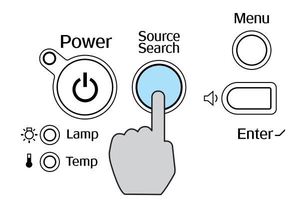
## Cómo seleccionar la fuente de imagen

**nota**
*El nombre de la fuente de imagen que seleccionó aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.*

Si selecciona el origen de la imagen puede alternar la entrada de las imágenes desde los diferentes equipos conectados (como la computadora o un reproductor de DVD). Si no ve la imagen que desea, pulse el botón Source Search (Buscar fuente) del control remoto o del proyector hasta que se proyecten imágenes del dispositivo correcto.



Control remoto



Panel de control del proyector

Si no aparece una imagen proyectada, consulte la siguiente sección para obtener ayuda.

Una vez que vea su imagen, vaya a la página 35 para obtener instrucciones sobre cómo ajustar el enfoque y realizar otros ajustes.

## Qué debe hacer si la pantalla está en blanco

Si ve una pantalla en blanco o una pantalla azul con el mensaje Sin señal después de encender la computadora o la fuente de video, haga lo siguiente:

- Confirme que los cables están conectados correctamente, como se describe en el Capítulo 1.
- Confirme que el indicador de encendido ⏻ está iluminado de color verde y no destella y que la tapa corrediza A/V Mute está abierta.
- Verifique que seleccionó la fuente de imagen correcta; vea la sección anterior. Espere unos segundos mientras el proyector se sincroniza después de oprimir el botón Source Search.
- Revise el menú Señal para asegurar que la fuente de entrada correcta está seleccionada. Consulte la página 56.

### Si está utilizando una computadora portátil con Windows:

- Mantenga presionada la tecla Fn y presione la tecla de función que le permite mostrar la imagen en un monitor externo. Ésta puede presentar un icono como 💻/▢ o denominarse CRT/LCD. Espere unos segundos mientras el proyector se sincroniza después de oprimir la tecla. Para obtener detalles, consulte el manual o la ayuda en línea de su computadora portátil.

  En la mayoría de los sistemas, la tecla 💻/▢ o CRT/LCD le permite alternar entre la pantalla LCD y el proyector o visualizar la imagen en los dos al mismo tiempo.

- Si está utilizando una computadora portátil para la proyección y no ve la misma imagen en la pantalla de proyección y en la de la computadora, revise la configuración del monitor para asegurarse de que tanto la pantalla LCD como el puerto del monitor externo están activados.

  Desde el Panel de control, abra la utilidad Pantalla. Haga clic en la ficha Configuración y después en el botón Opciones avanzadas. El método para ajustar la configuración varía según la marca de computadora; es posible que tenga que hacer clic en la

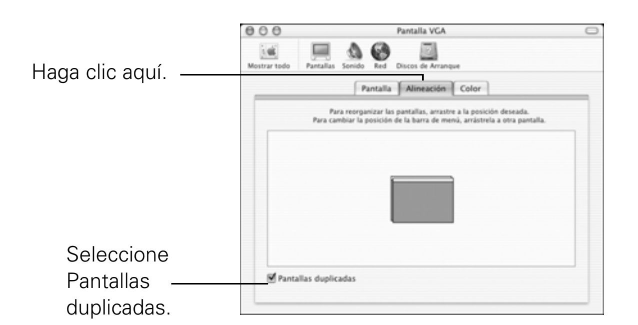
ficha Monitor y después asegurarse de que el puerto del monitor externo está configurado como pantalla principal y/o que está activado. Para obtener más información, consulte la documentación o la ayuda en línea de la computadora.

### *Si está utilizando una computadora portátil Macintosh con OS X:*

Necesitará configurar su sistema para visualizar la imagen en la pantalla del proyector así como en la pantalla LCD. Siga estos pasos:

1. Desde el menú Apple, seleccione Preferencias de Sistema y después haga clic en Pantalla o Pantallas.

2. Seleccione Pantalla VGA o LCD en color, haga clic en Alineación o Organizar y seleccione la casilla de verificación Pantallas duplicadas.



# *Cómo ajustar la imagen*

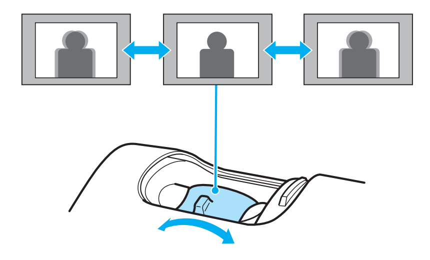
Una vez que visualiza la imagen, tiene que realizar algunos ajustes:

- Para enfocar o ajustar el tamaño de la imagen, vea la sección a continuación o consulte la página 36.
- Si la imagen aparece demasiado alta o baja en la pantalla, puede ajustar la posición. Consulte la página 37.
- Si la imagen no tiene una apariencia cuadrada, consulte la página 37.
- Para cambiar el nivel de luminosidad, consulte la página 38.
- Si no se muestra correctamente una imagen de la computadora, consulte la página 39.
- Para cambiar el modo de color de la imagen y su entorno, consulte la página 43.

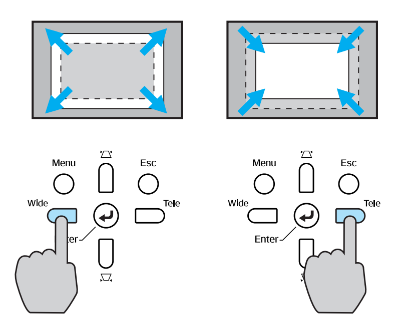
Puede utilizar el sistema de menús del proyector para realizar otros ajustes a la imagen, tal como cambiar la luminosidad, el contraste y la proporción latitud-altura. Consulte el Capítulo 4 para obtener más información.

## *Cómo enfocar y ajustar el tamaño de la imagen (PowerLite S5 Series)*

Gire el anillo de enfoque para hacer más nítida la imagen.



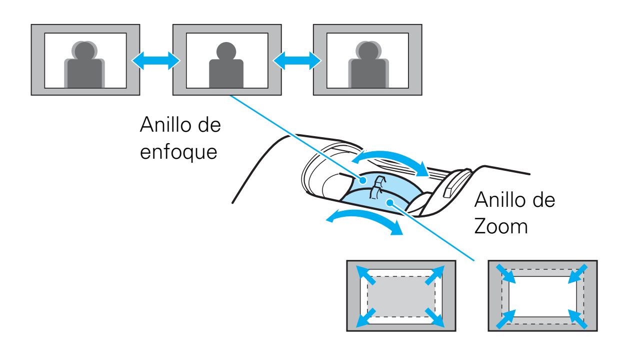
Pulse el botón Wide (Ancho) del proyector para ampliar la imagen o el botón Tele para reducirla.




También puede cambiar el tamaño de la imagen acercando o alejando el proyector con respecto a la pantalla. Puede utilizar los botones E-Zoom del control remoto para ampliar una parte de la imagen. Consulte las instrucciones de la página 45.

## *Cómo enfocar y ajustar el tamaño de la imagen (PowerLite 77c)*

Gire el anillo de enfoque para hacer más nítida la imagen y el anillo de zoom para reducir o aumentar el tamaño de la imagen.

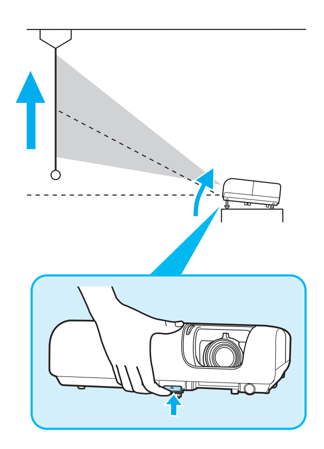



También puede cambiar el tamaño de la imagen acercando o alejando el proyector con respecto a la pantalla. Puede utilizar los botones E-Zoom del control remoto para ampliar una parte de la imagen. Consulte las instrucciones de la página 45.

## Cómo ajustar la altura de la imagen

Si la imagen aparece demasiado baja en la pantalla, puede subirla extendiendo el pie ajustable delantero.

1. Póngase detrás del proyector. Presione hacia arriba la palanca azul para soltar el pie y levante la parte delantera de la unidad para extender el pie ajustable.



2. Una vez que haya colocado la imagen donde desea, suelte la palanca para bloquear el pie en esa posición.

Si la imagen no queda rectangular después de subirla, consulte la próxima sección.

## Cómo ajustar la forma de la imagen

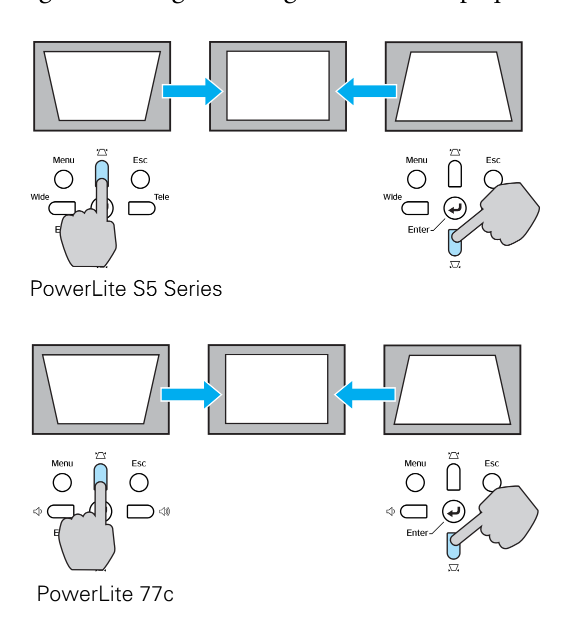
Si el proyector está inclinado hacia arriba o abajo, las imágenes proyectadas tendrán una apariencia distorsionada. Para corregir la distorsión o apariencia trapezoidal ("keystone"), haga lo siguiente:

- Si la imagen tiene una apariencia así ▭ o así ▭, el proyector no está centrado con respecto a la pantalla y está inclinado. Colóquelo directamente en frente del centro de la pantalla; debe estar perpendicular con respecto a la pantalla.

**nota**

*El proyector PowerLite 77c corrige automáticamente las imágenes que están distorsionadas cuando el proyector está inclinado hacia arriba o abajo (hasta una inclinación de 30°). La ventana Keystone aparece en la pantalla mientras el proyector realiza la corrección. Si la imagen proyectada aún no tiene una forma rectangular, siga las instrucciones que se indican en esta sección.*

- Si la imagen tiene una apariencia así ⏢ o así ⏢, necesita ajustar el valor de corrección trapezoidal. Oprima el botón ⏢ o ⏢ del proyector para corregir la forma de la imagen. Después de corregirla, la imagen será ligeramente más pequeña.




- En el proyector PowerLite 77c, es posible que tenga que activar la función Keystone auto. Consulte las instrucciones de la página 59.

También puede ajustar la distorsión trapezoidal utilizando el menú Regulación del proyector. Consulte la página 60.

## Cómo ajustar el brillo

**nota**
*El idioma predefinido del sistema de menús es inglés. Para ver las opciones en español, cambie el idioma según las instrucciones de la página 52.*

El brillo de una imagen depende de la fuente que está proyectando y la cantidad de luz de la habitación. Si la imagen es demasiado brillante o no lo suficientemente, estas son dos formas de ajustarla:

- Modifique el ajuste Brillo en el menú Imagen. Consulte la página 54.

- Seleccione Bajo o Alto como la opción Control del brillo en el menú Regulación. (Consulte la página 60). El modo de brillo Bajo prolonga la vida de la lámpara y reduce el ruido del ventilador.

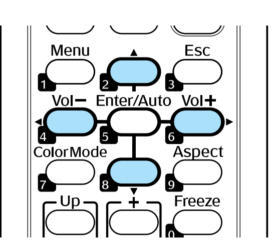
### Cómo corregir imágenes de la computadora

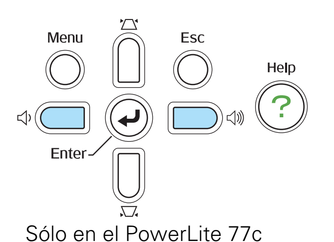
Si el proyector está conectado a una computadora y la imagen no se ve correctamente o no se ajusta a la pantalla, pulse el botón Enter del proyector o el botón Enter/Auto del control remoto. Esto reconfigurará automáticamente los ajustes de tracking, sincronización, resolución y posición del proyector. Tiene que estar proyectando una imagen para que funcione este botón. Adicionalmente, si la opción Inicialización en el menú Señal está configurado como OFF (Desactivado), la reconfiguración automática no funcionará. Consulte la página 57.

## Cómo ajustar el volumen

Puede utilizar los botones Vol- y Vol+ del control remoto para aumentar o reducir el volumen del altavoz incorporado del proyector.

En el proyector PowerLite 77c, también puede utilizar los botones del proyector para controlar el volumen. Oprima el botón 🔊 para aumentar el volumen o el botón 🔈 para reducirlo. Aparecerá en la pantalla una barra que indica cómo se está ajustando el volumen.




Sólo en el PowerLite 77c

**nota**

*También puede ajustar el volumen utilizando el menú Regulación del proyector. Consulte la página 59 para obtener más información.*

*Debe ajustar por separado el volumen para cada fuente de entrada.*

# Cómo apagar el proyector

**nota**

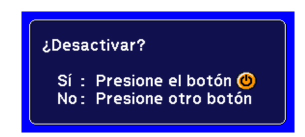
*Cuando el proyector no recibe ninguna señal de entrada durante 30 minutos, la lámpara se apaga automáticamente y entra en "modo de espera". Así ahorra electricidad, enfría el proyector y prolonga la vida útil de la lámpara. Si ha terminado de utilizar el proyector, desconecte el cable de alimentación. Si desea volver a utilizar el proyector, pulse el botón* ⏻ Power. *Puede activar o desactivar el modo de reposo a través del menú Extendida. Consulte la página 62.*

*Para prolongar la vida del proyector, apáguelo cuando no lo esté usando.*

Cuando termine de usar el proyector, siga los pasos a continuación para apagarlo:

1. Si está utilizando una computadora, apáguela primero; de lo contrario, es posible que no pueda ver la pantalla de la computadora para apagarla correctamente.
2. Para apagar el proyector, pulse el botón ⏻ Power del proyector o del control remoto.

   Aparecerá este mensaje de confirmación:
   (si no desea apagarlo, pulse cualquier otro botón o espere algunos segundos hasta que desaparezca).

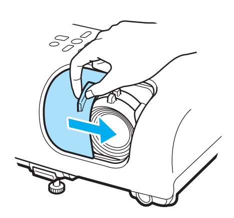
   
   

3. Pulse el botón ⏻ Power otra vez. El proyector emite dos pitidos, la lámpara se apaga y el indicador de encendido ⏻ se vuelve color naranja.

   Con la tecnología exclusiva Instant Off® (Apagado instantáneo) de Epson, no es necesario esperar a que el proyector se enfríe, de modo que puede guardar el proyector inmediatamente después de apagarlo.

   Si desea encender el proyector de nuevo, pulse el botón ⏻ Power.

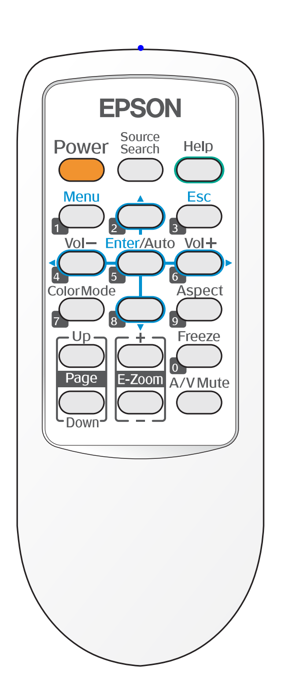
4. Presione hacia arriba la palanca azul para soltar el pie y baje el proyector para retraer el pie ajustable delantero.
5. Cierre la tapa corrediza A/V Mute.
6. Desconecte el cable de alimentación.
7. Apague y desconecte cualquier equipo que esté conectado al proyector.
8. Si no va a usar el proyector por un tiempo, guárdelo en el maletín blando que vino con el proyector o en un maletín protector.



**precaución**

*Para evitar dañar el proyector o la lámpara, nunca desconecte el cable de alimentación mientras el indicador de encendido* ⏻ *esté iluminado de color verde o destelle en color naranja.*

# 3 Cómo utilizar el control remoto




El control remoto le permite acceder a funciones de su proyector desde cualquier lugar de la habitación, hasta una distancia de 6 m. Por ejemplo, puede encender y apagar el proyector, detener la presentación, acercar una parte de la imagen y acceder al sistema de menús. (Los menús del proyector le permiten cambiar muchos ajustes del proyector; consulte el Capítulo 4).

Si está utilizando una computadora y conectó un cable USB como se describe en el Capítulo 1, puede utilizar el control remoto para avanzar las diapositivas en su presentación.

Al usar el control remoto, párese a una distancia máxima de 6 m del proyector. Apunte el control remoto al frente o la parte de atrás del proyector o a la pantalla (el sensor delantero del proyector puede detectar señales que se reflejan de la pantalla). Presione el botón que corresponde a la función que desea utilizar.

Este capítulo incluye la siguiente información:

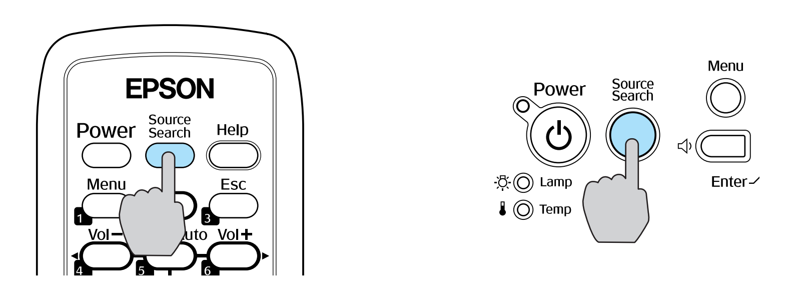
- Cómo controlar el sonido y el video
- Cómo avanzar las diapositivas en una presentación
- Cómo cambiar las pilas del control remoto

# Cómo controlar la imagen y el sonido

Puede utilizar el control remoto para seleccionar la fuente de video, apagar momentáneamente la imagen o el sonido, detener la acción o agrandar/reducir el tamaño de la imagen. Verifique que ha configurado el proyector y conectado el equipo según se describe en el Capítulo 1.

## Cómo alternar entre las fuentes de imágenes

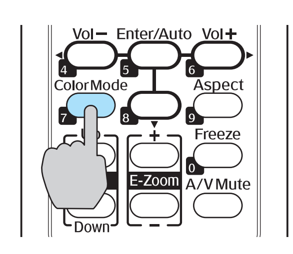
Si su proyector está conectado a más de una computadora y/o fuente de video, puede usar el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para alternar entre las diferentes fuentes.




Después de seleccionar una fuente, la pantalla se oscurece durante un momento antes de que aparezca la imagen. El nombre de la fuente seleccionada (tal como Ordenador o S-Video) aparece brevemente en la pantalla.

## *Cómo ajustar el modo de color*

Es posible que desee ajustar el modo de color para seleccionar un valor adecuado para la imagen que proyecta y para el entorno donde la proyecta. Presione el botón Color Mode (Modo de color) del control remoto.




Si proyecta imágenes de computadora o video RGB, el modo de color predeterminado es Presentación, que es adecuado para presentaciones en habitaciones iluminadas.

La tabla a continuación enumera los modos de color disponibles.

| Modo de color | Descripción |
|---|---|
| Foto | Ideal para proyector imágenes fijas con colores vibrantes en una habitación iluminada (sólo se puede utilizar con entrada de señales de computadora). |
| Deportes | Úselo para proyectar imágenes de televisión en una habitación bien iluminada (solamente se puede utilizar con entrada de video de componentes, S-Video o video compuesto). |
| Presentación | Úselo para proyectar una presentación a todo color en una habitación iluminada. |
| Texto | Úselo cuando proyecta una presentación en blanco y negro en una habitación iluminada. |
| Teatro | Úselo cuando proyecta películas en una habitación oscura. |
| Juegos | Es el modo con mayor luminosidad, ideal para usarlo en una habitación iluminada. |
| sRGB | Úselo para proyectar imágenes de computadoras que se ajustan al estándar de color sRGB. |
| Pizarra negra | Elija este modo de color fijo cuando necesita proyectar en un pizarrón verde. |

También puede utilizar el sistema de menús del proyector para cambiar el modo de color en el menú Imagen (vea la página 54).

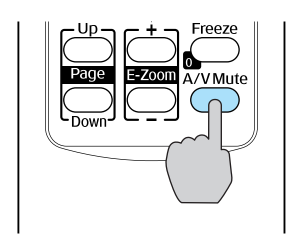
***nota***

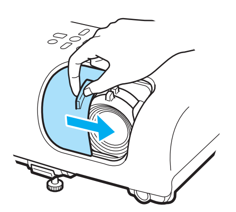
*El idioma predefinido del sistema de menús es inglés. Para ver las opciones en español, cambie el idioma según las instrucciones de la página 52.*

## Cómo apagar el video y el sonido

Oprima el botón A/V Mute del control remoto o utilice la tapa corrediza A/V Mute para apagar la imagen y el sonido y oscurecer la pantalla. Esta función es útil cuando quiere redirigir la atención del público sin la distracción de la pantalla.

- Para apagar la imagen o el sonido, oprima el botón A/V Mute o cierre la tapa corrediza A/V Mute del proyector. La pantalla se oscurecerá.

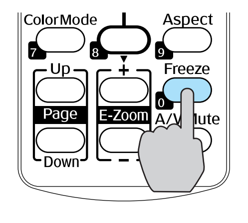


- Para activar la imagen y el sonido una vez más, oprima el botón otra vez o abra la tapa corrediza A/V Mute.

Puede crear una imagen, tal como el logotipo de su compañía o elegir una foto, que aparecerá en la pantalla cuando oprima el botón A/V Mute. Consulte la página 65 para obtener más información.

## Cómo detener la acción que aparece en pantalla




Oprima el botón Freeze (Detener) para detener la acción del video o la imagen de la computadora y mantener la imagen actual en la pantalla. Tenga en cuenta que el sonido continuará. Además, ya que la fuente sigue transmitiendo señales, no retomará la acción donde la detuvo.

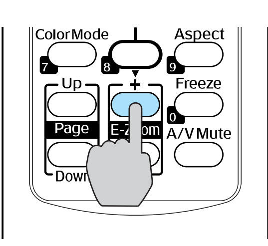
Oprima el botón Freeze otra vez para reiniciarla.

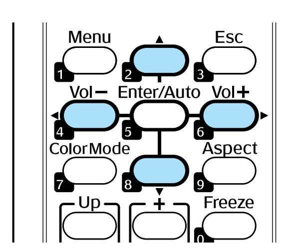
## Cómo ampliar/reducir la imagen

Siga estos pasos para ampliar una porción de la imagen:

1. Oprima el botón E-Zoom + del control remoto.

   Verá un puntero en forma de cruz que le indica el centro de la zona de ampliación.




2. Use los cuatro botones de “flecha” del control remoto para ajustar la posición de la cruz en el área que desee ampliar.
3. Continúe pulsando el botón E-Zoom + para ampliar la zona seleccionada hasta 4 veces.
4. Mientras que la imagen está ampliada, puede:
   - utilizar los botones de las flechas para desplazarse por la pantalla.
   - pulsar el botón E-Zoom – para reducir el tamaño de la imagen.
5. Cuando termine, presione el botón Esc para devolver la imagen al tamaño original.

**nota**

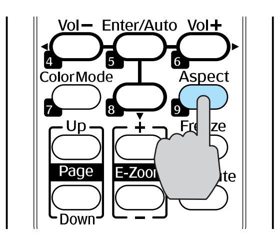
*Debe estar proyectando imágenes de video de componentes, compuesto o S-Video para modificar la proporción latitud-altura.*

*También puede ajustar la proporción latitud-altura usando el menú Señal del proyector. Consulte la página 56 para obtener más información.*

### Cómo cambiar la proporción latitud-altura de la imagen

Si va a proyectar una imagen de formato ancho, puede utilizar el botón Aspect (Proporción latitud-altura) del control remoto para cambiar la proporción latitud-altura. Siga estos pasos:

1. Oprima el botón Aspect una vez para cambiar la proporción latitud-altura a 16:9 para obtener un formato ancho.



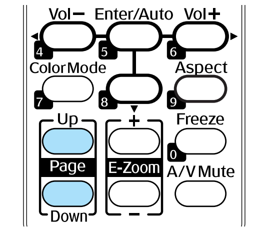

2. Oprímalo una vez más para volver a aplicar una proporción latitud-altura de 4:3.

# *Cómo avanzar las diapositivas de una presentación*

Puede utilizar el control remoto para avanzar las diapositivas de una presentación (como PowerPoint) desde hasta 6 m de distancia. Esto le brinda mayor flexibilidad, dado que no necesita pararse cerca de la computadora para avanzar las diapositivas.

Para avanzar las diapositivas con el control remoto, conecte la computadora al proyector mediante un cable USB como se describe en la página 19.

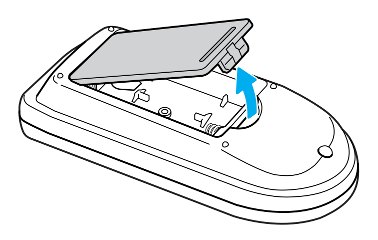
Para pasar a la próxima dispositiva en una presentación de PowerPoint cuando utiliza el modo Presentación, oprima el botón Page up (Página arriba) del control remoto. Oprima el botón Page down (Página abajo) para volver a la diapositiva anterior.



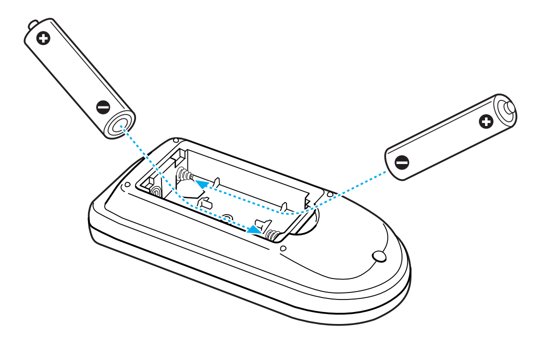
# Cómo reemplazar las pilas

El control remoto usa dos pilas alcalinas AA. Siga estos pasos para cambiar las baterías:

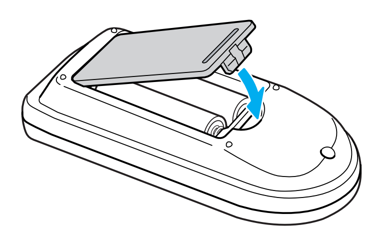
1. Oprima la lengüeta para retirar la tapa del compartimiento de las pilas.



2. Retire las pilas viejas e inserte las nuevas, tal como se indica.



3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento. (Debería escuchar un clic).



**nota**

*Si pulsa un botón durante más de 30 segundos, el control remoto se apaga automáticamente. Esto conserva la vida útil de las pilas. Esto es útil, por ejemplo, cuando el control remoto está en el maletín de transporte y accidentalmente se oprime el botón* Power.

**precaución**

*Cuando reemplace las pilas, tome las siguientes medidas de precaución:*

- *Reemplace las pilas en cuanto dejen de funcionar. Si las pilas tienen fugas, limpie el líquido con un paño suave. Si toca el líquido con sus manos, láveselas inmediatamente.*
- *No exponga las pilas al calor o al fuego.*
- *Desecha las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.*
- *Retire las pilas si no va a usar el control remoto durante un período largo.*

# 4 Cómo configurar el proyector

Puede utilizar el botón Menu del control remoto o del proyector para acceder al sistema de menús en pantalla y ajustar la imagen, el sonido y otras funciones. Este capítulo incluye la siguiente información:

- Cómo utilizar el sistema de menús
- Cómo ajustar la claridad y los colores de la imagen
- Cómo ajustar el señal de entrada
- Cómo personalizar las funciones del proyector
- Cómo seleccionar los ajustes de configuración del proyector
- Cómo acceder al contador de la lámpara y otra información
- Cómo utilizar las funciones de seguridad del proyector
- Cómo restablecer los ajustes predeterminados

# *Cómo utilizar los menús del proyector*

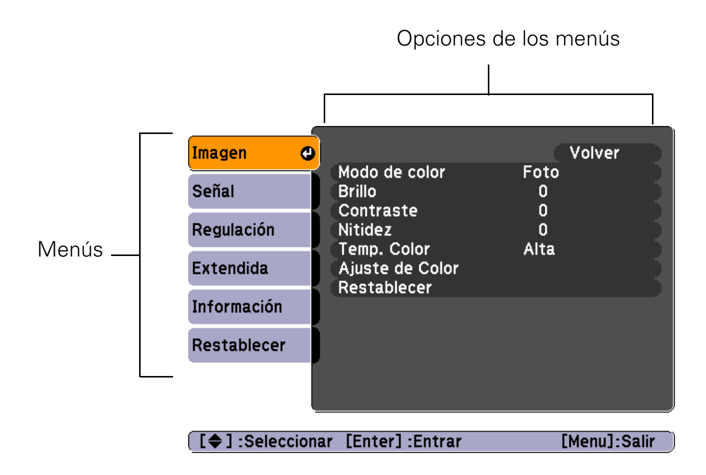
El proyector cuenta con seis menús que le permiten ajustar y personalizar las funciones del proyector:

- El menú Imagen le deja modificar los colores de la imagen proyectada y ajustar el brillo, el contraste y la nitidez.
- El menú Señal le permite hacer ajustes a la señal de entrada. Puede seleccionar la fuente de entrada, cambiar la posición de imagen y la proporción latitud-altura, además de ajustar el tracking y sincronización de las imágenes provenientes de una computadora.
- El menú Regulación le permite personalizar la forma que utiliza el proyector. Le permite ajustar el volumen y aplicar la corrección de distorsión de imagen, fijar el nivel de luminosidad de la lámpara a bajo o alto y deshabilitar los botones del proyector mientras está proyectando imágenes.
- El menú Extendida le permite personalizar la configuración del proyector. Entre las opciones disponibles, puede seleccionar el idioma de los menús, seleccionar entre proyección frontal o desde el techo y grabar una imagen personalizada o logotipo que se mostrará cada vez que encienda el proyector y cuando oprima el botón A/V Mute del control remoto.
- El menú Información le proporciona información sobre el estado de la lámpara y las configuraciones del equipo de video o de la computadora.
- El menú Restablecer le permite aplicar los valores predeterminados del proyector.

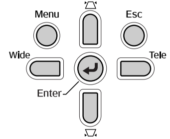
## *Cómo cambiar los ajustes del menú*

Utilice los botones del control remoto o del proyector para acceder a los menús y cambiar los ajustes. Siga estos pasos:

1. Oprima el botón Menu del control remoto o del proyector para mostrar el menú principal en la pantalla:



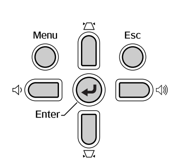

   Los seis menús se presentan a la izquierda y las opciones disponibles para el menú seleccionado se muestran a la derecha.




PowerLite S5

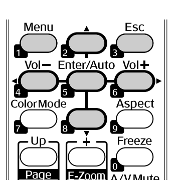
2. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo del proyector o del control remoto para desplazarse por la lista del menú. Cuando señale el menú deseado, pulse el botón Enter del proyector (o el botón Enter/Auto del control remoto) para seleccionarlo.

   La primera opción de la lista aparecerá resaltada.

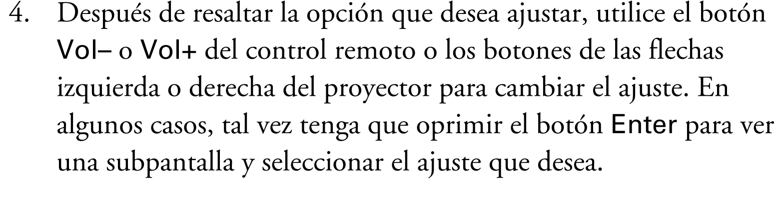



PowerLite 77c

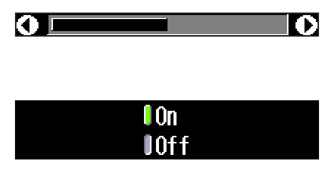
3. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo del proyector o del control remoto para desplazarse por la lista de opciones. (Las opciones disponibles dependen de cuál fuente está seleccionada).




Control remoto



4. Después de resaltar la opción que desea ajustar, utilice el botón Vol– o Vol+ del control remoto o los botones de las flechas izquierda o derecha del proyector para cambiar el ajuste. En algunos casos, tal vez tenga que oprimir el botón Enter para ver una subpantalla y seleccionar el ajuste que desea.




   - Pulse el botón Vol– o Vol+ del control remoto o los botones de las flechas izquierda o derecha del proyector para ajustar una barra corrediza.
   - Para seleccionar dos o más ajustes, utilice los botones Vol– o Vol+ o los botones de las flechas para resaltar el ajuste deseado, luego oprima el botón Enter.

5. Oprima el botón Esc para volver al menú anterior o para cerrar el sistema de menús si está en el menú principal. El proyector guarda los cambios automáticamente.
6. Oprima el botón Menu para salir del sistema de menús.

## *Como cambiar el idioma del sistema de menús*

1. Oprima el botón Menu del control remoto o del proyector para mostrar el menú principal en la pantalla.
2. Seleccione el menú Extended (Extendida) y oprima el botón Enter.
3. A continuación, utilice los botones de las flechas arriba y abajo para seleccionar Language (Idioma).
4. Seleccione Español y pulse el botón Enter.
5. Cuando termine, oprima el botón Esc o Menu para salir del sistema de menús.

# *Cómo ajustar los colores y la claridad*

El menú Imagen le deja modificar los colores de la imagen proyectada y ajustar el brillo, el contraste y la nitidez. Las opciones disponibles dependen de cuál fuente está seleccionada:




Computadora (analógica-RGB) y video RGB

Video de componentes, video compuesto y S-Video

Siga estos pasos para ajustar la apariencia de la imagen:

1. Oprima el botón Menu. Verá el menú principal.
2. Oprima el botón Enter para seleccionar al menú Imagen.

3. Use los botones de las flechas arriba y abajo y pulse el botón Enter para seleccionar cualquiera de las siguientes opciones:

- Modo de color
  Corrige la intensidad del color de la imagen. Puede seleccionar uno de los siguientes ajustes y guardar uno distinto para cada fuente de computadora y/o video:

  Foto: úselo para proyector imágenes sin movimiento de colores vivos en una habitación bien iluminada (solamente se puede utilizar con entrada de señales de computadora).

  Deportes: úselo para ver la televisión en una habitación bien iluminada (solamente se puede utilizar con video de componentes, S-Video o video compuesto).

  Presentación: úselo para realizar presentaciones en una habitación bien iluminada.

  Texto: úselo para realizar presentaciones en blanco y negro en una habitación bien iluminada.

  Teatro: úselo para optimizar imágenes de película con tonos de color naturales en una habitación oscura (es el ajuste predefindo cuando se proyecta video o S-Video).

  Juegos: es el modo más brillante; úselo para jugar videojuegos en una habitación bien iluminada.

  sRGB: úselo para proyectar video estándar sRGB de computadora (es el ajuste predefinido cuando proyecta imágenes de una computadora con video analógico).

  Pizarra negra: el modo de color fijo cuando se proyecta en un pizarrón.

- Brillo
  Aclara u oscurece toda la imagen.

- Contraste
  Ajusta la diferencia entre las áreas claras y oscuras.

- Intensidad del color (video de componentes, video compuesto y S-Video)
  Ajusta la profundidad o intensidad de los colores de la imagen.

***nota***

*También puede seleccionar entre el modo de brillo* Alto *o* Bajo *en el menú Regulación. Consulte la página 60.*

- Tono (video de componentes, video compuesto y S-Video)
  Ajusta el nivel de los colores verde y magenta de la imagen.
- Nitidez
  Hace la imagen más nítida o menos definida.
- Temp. Color
  Ajusta los tonos rojos o azules. Una temperatura más baja genera una imagen con tonos más rojos (cálidos), mientras que una más alta genera imágenes con tonos más azules y nítidos (frescos).
- Ajuste de Color
  Ajusta la temperatura y la intensidad de tonos rojos, verdes y azules.

4. Cuando la imagen está bien configurada, oprima el botón Esc o Menu. El proyector guarda los cambios automáticamente.

# *Cómo ajustar la señal de entrada*

Aunque el proyector normalmente detecta y optimiza la señal de entrada automáticamente, puede utilizar el menú Señal para realizar ajustes manuales. Además de modificar la posición de la imagen proyectada, puede corregir el tracking y la sincronización de las imágenes de computadora o cambiar la relación entre ancho y altura de la imagen para configurar el formato panorámico para imágenes de video.

1. Oprima el botón Menu. Verá el menú Imagen.
2. Seleccione el menú Señal. Verá una de estas pantallas:




Computadora (analógica-RGB) y video RGB

Video de componentes

Video compuesto y S-Video

3. Oprima el botón Enter. A continuación, utilice los botones de las flechas arriba y abajo y el botón Enter para seleccionar cualquiera de las siguientes opciones:

   - Inicialización (para imágenes de computadora)
     Deje este ajuste configurado como On (Activado) para optimizar automáticamente las imágenes provenientes de una computadora. Desactívelo si desea guardar los ajustes que ha hecho a las configuraciones del video.

   - Tracking (para imágenes de computadora)
     Elimina líneas verticales de la imagen al ajustar el reloj interno del proyector con la señal de proyección de la computadora. Consulte la página 91 para obtener más información sobre cómo utilizar estos ajustes.

   - Sync. (para imágenes de computadora)
     Sincroniza el proyector con la señal de tracking enviada por la computadora para corregir la imagen cuando ésta aparece borrosa o parpadea. Consulte la página 91 para obtener más información sobre cómo ajustar las sincronización.

   - Posición
     Utilice los botones de las flechas para mover la imagen a la izquierda, derecha, arriba o abajo.

   - Progresivo
     Deje este ajuste configurado en On (Activado) cuando proyecte imágenes de video compuesto o S-Video para que la conversión de entrelazado a progresivo se realice (es mejor para imágenes de acción rápida). Si nota que las imágenes parpadean, configure el ajuste Progresivo en Off (Desactivado).

**nota**

*Si ha cambiado la posición de la imagen pero después cambió de idea, puede presionar el botón* Enter/Auto *del control remoto para volver a la configuración predeterminada.*

- **Entrada Ordenador**
  Selecciona la señal del equipo conectado al puerto **Computer (Component Video)**. Si los colores de la imagen no aparecen bien, cambie el ajuste **Automática** a uno de los siguientes ajustes: **RGB** para fuentes de video de computadora o video RGB o **Componente** para fuentes de video de componentes.

- **Señal de Video** (para video compuesto o S-Video)
  Deje esta configuración en **Automática** salvo que use un sistema PAL de 60 Hz (seleccione **PAL60**).

- **Aspecto**
  Fija la proporción latitud-altura (relación de ancho a altura) a **4:3** para contenido proveniente de una computadora o de video en presentación de tipo buzón y en **16:9** para contenido de video en presentación de pantalla ancha. En el proyector PowerLite 77c, también puede seleccionar **16:9 (Arriba)** para una presentación de pantalla ancha en la parte superior de la pantalla **16:9 (Abajo)** para una presentación de pantalla ancha en la parte inferior de la pantalla.

4. Cuando haya terminado de ajustar los ajustes de señal, oprima el botón **Esc** o **Menu**.

# *Cómo personalizar las funciones del proyector*

El menú Regulación le permite personalizar la forma en que usa el proyector, desde cómo ajustar la luminosidad de la lámpara y del nivel del volumen a cómo aplicar los controles de seguridad.

1. Oprima el botón Menu.
2. Seleccione el menú Regulación.




PowerLite S5 Series




PowerLite 77c

3. Oprima el botón Enter. A continuación, utilice los botones de las flechas arriba y abajo y el botón Enter para configurar las siguientes opciones:

   - Keystone
     Ajusta una imagen distorsionada de aspecto trapezoidal a rectangular.
   - Keystone auto. (sólo en el PowerLite 77c)
     Automáticamente ajusta una imagen distorsionada de una forma trapezoidal a rectangular cuando el pie del proyector está extendido o replegado. (No está disponible cuando esté proyectando desde el techo o utilizando la proyección posterior). Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).
   - Zoom (sólo en el PowerLite S5 Series)
     Ajusta el tamaño de la imagen de Gran ang. (más grande) a Tele (más pequeño).
   - Bloqueo funcionam.
     Cuando está activado, esta función deshabilita todos los botones del proyector o todos los botones con excepción del botón ⏻ Power. Cambios a este ajuste toman efecto después de reiniciar el proyector. (Después de apagar el proyector, espere a que el indicador de encendido ⏻ permanezca fija en color naranja antes de encenderlo otra vez). Consulte la página 70 para obtener más información.
   - Control del brillo
     Seleccione Bajo como ajuste de brillo de la lámpara cuando la proyección sea demasiado luminosa para la habitación. El ajuste Bajo también reduce el consumo de energía y el ruido del ventilador. Seleccione Alto para proyectar utilizando el máximo nivel de luminosidad. (También revise el ajuste Brillo en el menú Imagen; vea la página 54).
   - Volumen
     Ajuste el volumen del altavoz del proyector.

4. Cuando termine, oprima el botón Esc o Menu.

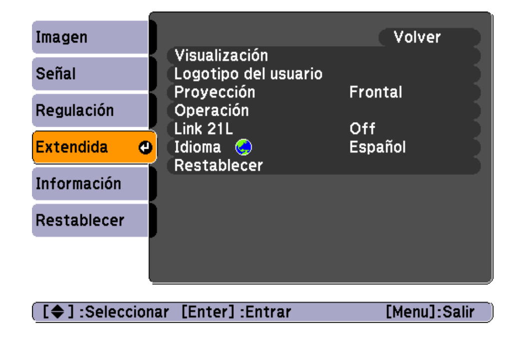
**nota**

*Para cancelar la función Bloqueo de funcionamiento del proyector, mantenga oprimido el botón* Enter *durante siete segundos.*

# *Cómo seleccionar los ajustes de configuración del proyector*

El menú Extendida le permite personalizar la forma en que utiliza el proyector. Puede configurar el proyector para proyección posterior y/o desde el techo, cambiar el idioma de los menús y mensajes, seleccionar el color de fondo, y capturar y guardar una imagen o logotipo para utilizar con la pantalla de inicio.

1. Oprima el botón Menu.
2. Seleccione el menú Extendida. Verá las opciones y sus ajustes al lado derecho:




3. Oprima el botón Enter. A continuación, utilice los botones de las flechas arriba y abajo y el botón Enter para configurar las siguientes opciones:

   ■ Visualización

   Mensajes: le permite apagar o encender los mensajes que aparecen en pantalla.

   Visualizar fondo: configura la pantalla de fondo como Negro, Azul, o Logo cuando el proyector no recibe ninguna señal de imagen.

   Pantalla de inicio: habilita o deshabilita la visualización de la pantalla de inicio cada vez que enciende el proyector.

   Fondo: configura la pantalla de fondo como Negro, Azul o Logo cuando oprime el botón A/V Mute.

**nota**

*No podrá hacer cambios a la configuración del logotipo si tiene habilitada la función Prote. logo usuario. Consulte la página 67.*

- Logotipo del usuario

  Actívelo para mostrar la imagen o el logotipo que ha guardado cuando encienda el proyector. Consulte la página 65 para obtener más información.

- Proyección

  Frontal: el proyector está enfrente de la pantalla.

  Frontal/Techo: el proyector está enfrente de la pantalla o instalado en posición invertida, en el techo.

  Posterior: el proyector está detrás de la pantalla.

  Posterior/Techo: el proyector está detrás de la pantalla o instalado en posición invertida, en el techo.

  Para cambiar el ajuste Proyección de Frontal a Frontal/Techo o de Posterior a Posterior/Techo, mantenga presionado el botón A/V Mute del control remoto durante cinco segundos.

**nota**

*Cuando la función* Direct Power On *(Alimentación directa) está activada, oprima el botón* ⏻ Power *para apagar el proyector, esperar hasta que el indicador de encendido* ⏻ *permanezca fija en color naranja y luego desconecte el cable de alimentación.*

- Operación

  Direct Power On: cuando la función de alimentación directa está habilitada, la proyección comienza en cuanto conecte el cable de alimentación. No es necesario oprimir el botón ⏻ Power.

  Modo en espera: cuando está activado el Modo en espera, el proyector se apagará si no recibe ninguna señal de entrada durante un periodo de tiempo (según se establezca en el ajuste Tiempo Modo inactivo).

  Tiempo Modo inactivo: cuando el Modo en espera está activado, puede establecer cuánto tiempo esperará el proyector antes de apagarse automáticamente, de 1 a 30 minutos.

  Temporiz cub objtivo: esta función viene activada de fábrica para apagar el proyector automáticamente cuando la tapa corrediza A/V Mute esté cerrada durante más de 30 minutos.

  Modo alta altitud: cuando utilice el proyector en altitudes superiores a los 1.500 m, active este ajuste para asegurar que la temperatura interna del proyector sea regulada correctamente. Desactive este ajuste cuando utilice el proyector en elevaciones más bajas.

- Link 21L
  Active este ajuste solamente si va a controlar el proyector desde una computadora con el software EMP Link 21L y el controlador de comunicación USB. El software se puede descargar de la página Web de Epson en support.epson.com (disponible sólo en inglés). Es necesario apagar y encender el proyector de nuevo y conectar un cable USB para utilizar este ajuste.
- Idioma
  Seleccione uno de los idiomas para usar en los menús del proyector. Consulte la página 52.

4. Cuando termine, oprima el botón Esc o Menu.

## *Cómo acceder al contador de la lámpara y otra información*

Utilice el menú Información para acceder a información sobre los ajustes de proyección desde su computadora y el número de horas que la lámpara ha sido utilizada.

1. Oprima el botón Menu y seleccione el menú Información. Aparecerá una pantalla con la siguiente información:
   - Horas lámpara
     Muestra el número de horas que ha sido usada la lámpara. La vida útil de la lámpara varía entre aproximadamente 3000 horas de uso en modo Alto y 4000 horas en modo Bajo. Si el número que aparece está cerca de 3000, asegúrese de tener a mano una lámpara de repuesto.
   - Fuente
     Muestra la fuente de entrada que se está proyectando.
   - Señal de entrada (computadora, video RGB y video de componentes)
     Muestra el ajuste de entrada de señal.

**nota**
*Puede hacer cambios a varios de los ajustes de señal en el menú Señal. Consulte la página 56 para obtener más información.*

**nota**
*El contador de la lámpara no comienza a registrar las horas utilizadas hasta que haya utilizado la lámpara durante más de 10 horas.*

- Resolución (computadora, video RGB y video de componentes)
  Muestra la resolución de entrada.
- Señal de Video (para video compuesto o S-video)
  Muestra el ajuste de entrada de señal.
- Veloc. refresco (para señales de computadora, video RGB y video de componentes)
  Muestra la frecuencia de refresco.
- Info sync (para señales de computadora, video RGB y video de componentes)
  Proporciona información que un técnico de servicio pueda necesitar.
- Estado
  Muestra información de los problemas del proyector. Esta información puede ser útil si necesita asistencia.

2. Cuando termine, oprima el botón Esc o Menu.

# *Cómo utilizar las funciones de seguridad del proyector*

Para evitar el uso no autorizado del proyector, puede hacer lo siguiente:

- Puede crear un logotipo que aparecerá cada vez que encienda el proyector y/o cuando oprima el botón A/V Mute.
- Asignar una contraseña.
- Deshabilitar los botones del proyector; esto es útil, por ejemplo, cuando esté proyectando una imagen en un salón de clase y cuando quiera asegurar que nadie toque los botones del proyector mientras utiliza el control remoto.
- Instalar un dispositivo antirrobo.

Si crea un logotipo para el proyector, puede configurar el ajuste para que el logotipo aparezca en la pantalla de inicio y/o como la pantalla que aparece cuando se presiona el botón A/V Mute. Los usuarios que no estén autorizados no podrán apagarlo o modificarlo. Esta función está diseñada para desanimar a los ladrones y proporciona un modo de identificación para el proyector si se lo roban.

Si asigna una contraseña al proyector, aparecerá un mensaje solicitándo la contraseña cada vez que encienda el proyector. Si no proporciona correctamente la contraseña tres veces seguidas, el funcionamiento del proyector quedará bloqueado y tendrá que desconectar y conectar el cable de alimentación para volver a ver el mensaje que solicita la contraseña. Si proporciona la contraseña incorrecta 30 veces seguidas, el proyector quedará bloqueado y tendrá que comunicarse con Epson para desbloquearlo. Consulte la sección "Dónde obtener ayuda" en la página 95.

**nota**
*Si activa la función de contraseña antes de que haya seleccionada una y ve un mensaje solicitándosela, proporcione la contraseña predefinida,* 0000, *para continuar.*

Cuando habilite la función Bloqueo de funcionamiento, todos los botones del proyector quedan deshabilitados, con excepción del botón ⏻ Power.

## *Cómo crear su propio logotipo de pantalla*

Puede transferir cualquier imagen de su computadora al proyector y después usarla como pantalla de inicio y/o como la pantalla que aparece cuando presiona el botón A/V Mute. La imagen puede ser un logotipo de una compañía, un lema, una foto o cualquier otra imagen que desee usar. El proyector considera a esta imagen el "logotipo del usuario".

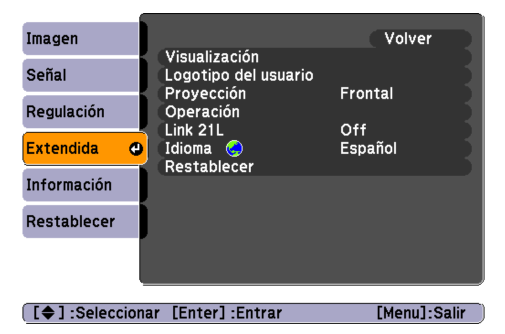
Siga estos pasos para capturar la imagen y transferirla al proyector:

1. Muestra la imagen que quiere usar con el proyector. Puede utilizar una imagen de una computadora o fuente de video, como un reproductor de discos DVD.

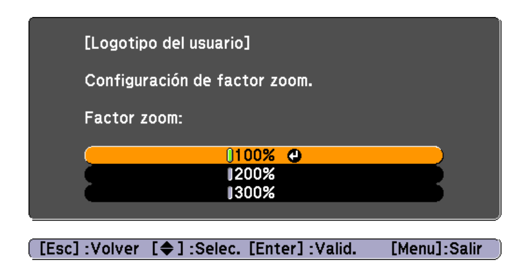
**nota**

*Si la función Protecc. logo usuario está activada (*On*), verá un mensaje indicándole que no es posible grabar el logotipo. Deberá desactivar dicha función antes de crear o cambiar el logotipo del usuario. Consulte la página 68.*

2. Oprima el botón Menu y seleccione el menú Extendida.




3. Utilice el botón de la flecha hacia abajo y oprima el botón Enter para seleccionar Logotipo del usuario.
4. Cuando aparece un mensaje preguntando si desea usar la imagen actual como logotipo del usuario, seleccione Sí y presione el botón Enter. Un cuadro de selección se muestra sobre la imagen.
5. Use los botones de las flechas del proyector o del control remoto para seleccionar el área de la imagen que desee usar. Una vez seleccionada el área, presione el botón Enter.
6. Cuando aparece el mensaje ¿Aceptar la imagen actual como logotipo de usuario?, seleccione Sí y presione el botón Enter. Si desea cambiar el área seleccionada, seleccione No, presione el botón Enter y repita los pasos 5 y 6.
7. Cuando vea esta pantalla, seleccione el factor zoom (tamaño de la imagen) y oprima el botón Enter.



8. Cuando aparece el mensaje ¿Aceptar la imagen actual como logotipo de usuario?, seleccione Sí y presione el botón Enter. Espere unos momentos mientras el proyector guarda el archivo. No utilice el proyector u otras fuentes (computadora, video, etc.) mientras el proyector esté guardando el logotipo.
9. Cuando vea el mensaje Completado, oprima el botón Esc.
10. Para mostrar el logotipo como la pantalla de fondo cuando oprima el botón A/V Mute, seleccione el menú Extendida y oprima el botón Enter.
11. Seleccione Visualización y pulse el botón Enter.
12. Seleccione Visualizar fondo y pulse el botón Enter. Seleccione Logo y oprima el botón Enter.
13. Cuando termine, oprima el botón Menu para salir del sistema de menús.

**nota**

*El ajuste* Pantalla de inicio *está activado (*On*) de manera predefinida. Si está desactivado, el logotipo no aparecerá cuando encienda el proyector.*

*Si la función Prote. logo usuario está activada (*On*), no es posible cambiar el ajuste* Visualizar fondo*. Tendrá que desactivar la función de protección primero. Consulte la página 68 para obtener más información.*

*Una vez que haya guardado el logotipo, no podrá aplicar el ajuste de fábrica (sin logotipo).*

## Cómo fijar una contraseña

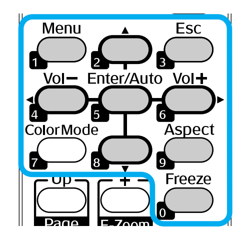
1. Oprima el botón Freeze (Detener) del control remoto durante 7 segundos hasta que vea el menú Contraseña protegida:




2. Seleccione Contraseña y pulse el botón Enter. Aparece el mensaje ¿Cambiar la contraseña?.
3. Seleccione Sí y oprima el botón Enter.

**nota**

*Si ya está configurada una contraseña, verá la pantalla Contraseña. Consulte la página 69.*



Botones numéricos del control remoto

4. Introduzca un número de 4 cifras utilizando los botones numéricos del control remoto, como se indica a continuación.

   La contraseña aparecerá como ****. Después de introducir el último dígito, aparece una pantalla de confirmación. Vuelva a escribir la contraseña. Aparece el mensaje Contraseña aceptada.

5. Después de terminar de establecer la contraseña, presione el botón Esc para volver al menú Contraseña protegida.

Anote la contraseña y guárdela en un lugar seguro por si la olvida.

## *Cómo activar la contraseña y el logotipo del usuario*

1. Oprima el botón Freeze (Detener) del control remoto durante 7 segundos hasta que vea el menú Contraseña protegida:
2. Para activar la contraseña, seleccione la opción Protec. aliment. y presione el botón Enter. Seleccione On (Activado) y oprima el botón Esc.
3. Para activar el logotipo de pantalla, seleccione Prote. logo usuario y pulse el botón Enter. Seleccione On para activarlo y presione el botón Enter.

   Cuando esta función está activada, el logotipo aparece cada vez que se enciende el proyector (si el ajuste Pantalla de inicio está activado en el menú Extendida; vea la página 61) y cuando presiona el botón A/V Mute (si activó el ajuste Logo para la configuración Visualizar fondo en el menú Extendida). No se puede cambiar ninguna de las funciones del ajuste Logotipo del usuario cuando la función Prote. logo usuario está activada.

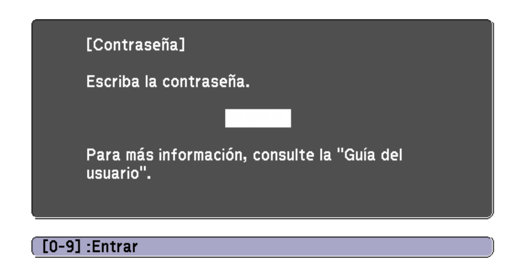
4. Presione el botón Menu para cerrar el menú Contraseña protegida.

Si pierde el control remoto, no podrá escribir la contraseña; por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro en todo momento.

Puede pegar el adhesivo de protección mediante contraseña en el proyector para que sirva como un elemento disuasorio adicional de robo.

## Cómo encender el proyector con una contraseña

Cuando la función de contraseña está activada, esta pantalla aparece al encender el proyector:




Utilice los botones numéricos del control remoto para introducir la contraseña. Una vez que ha escrito la contraseña correctamente, la pantalla de la contraseña se cierra y comienza la proyección.

Si la contraseña no es correcta, aparece el mensaje Contraseña incorrecta. ¿Reintentar?. Si introduce una contraseña incorrecta tres veces seguidas, verá el mensaje El proyector estará bloqueado. Código solicitado: xxxxx y el proyector se pondrá en modo suspendido durante aproximadamente 5 minutos. Escriba el código solicitado. Después, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, vuelva a conectarlo y encienda el proyector otra vez.

Cuando vuelva a aparecer la pantalla Contraseña otra vez, intente introducir la contraseña correcta.

Si ha olvidado la contraseña, póngase en contacto con Epson e indique el número del código de solicitud que aparece en la pantalla Contraseña protegida para que le ayuden. Consulte la sección “Dónde obtener ayuda” en la página 95.

Si introduce una contraseña incorrecta 30 veces seguidas, el proyector permanecerá bloqueado y deberá ponerse en contacto con Epson para que le puedan ayuda con el equipo.

## Cómo desactivar los botones del proyector

Puede utilizar la función Bloqueo de funcionamiento para deshabilitar todos los botones del proyector o todos menos el botón ⏻ Power.

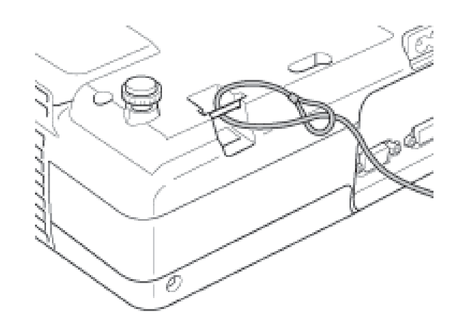
> **nota**
> *Para cancelar la función Bloqueo de funcionamiento, mantenga oprimido el botón* Enter *del proyector por 7 segundos.*

1. Oprima el botón Menu.
2. Seleccione el menú Regulación y oprima el botón Enter.
3. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo para seleccionar Bloqueo funcionam. y pulse el botón Enter.
4. Seleccione Bloqueo Total para deshabilitar todos los botones o Bloqueo Operac. para deshabilitar todos con excepción del botón ⏻ Power. A continuación, pulse el botón Enter.
5. Seleccione Sí y pulse el botón Enter para confirmar la configuración.
6. Oprima el botón Menu.

## Cómo instalar dispositivos de seguridad

Puede instalar dos tipos de dispositivos de seguridad diferentes en el proyector:

- Puede utilizar la ranura de seguridad que se encuentra en el proyector para instalar el Sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington. Para obtener más información, visite el sitio Web www.es.kensington.com.
- Puede usar un cable antirrobo para fijar el proyector a una pieza de la habitación o a un mueble pesado, como se muestra a continuación:



# *Cómo restablecer los ajustes predeterminados*

El menú Restablecer le permite aplicar los ajustes originales de la mayoría de los menús del proyector. También le permite aplicar el valor predefinido del contador de horas de la lámpara; vea las instrucciones de la página 79.




Para volver a aplicar la mayoría de los ajustes de los menús del proyector, seleccione la opción Restablecer todo y oprima el botón Enter para mostrar la pantalla de confirmación. Seleccione Sí para reconfigurar todos los ajustes predefinidos o No para cancelar su aplicación.

**nota**

*Cuando selecciona* Restablecer todo, *no se restablece la configuración original de los ajustes Entrada Ordenador, Zoom (sólo en el PowerLite S5 Series), Horas lámpara e Idioma. Para volver a aplicar la configuración original de la entrada de computadora, utilice la opción* Restablecer *del menú Señal; consulte la página 56 para más detalles. Para volver a aplicar la configuración original del ajuste Zoom, utilice la opción* Restablecer *del menú Regulación; consulte la página 59 para más detalles. Para volver a aplicar la configuración original del ajuste Idioma, utilice la opción* Restablecer *del menú Extendida; consulte la página 61 para más detalles.*

# 5 Mantenimiento y transporte

**advertencia:**
*Antes de limpiar cualquier parte del proyector, apáguelo y desconecte el cable de alimentación. Nunca abra o retire ninguna cubierta del proyector, excepto las tapas de la lámpara y del filtro de aire. El voltaje eléctrico dentro del proyector es peligroso y puede causar graves lesiones. Con excepción de las instrucciones específicas que se dan en este* Manual del usuario, *no intente reparar el proyector usted mismo. Deje todas las otras reparaciones en manos de personal técnico.*

Su proyector requiere poco mantenimiento. Lo único que debe hacer es limpiar la lámpara con frecuencia. Cualquier mancha o polvo en el lente puede reproducirse en la imagen proyectada.

También tendrá que limpiar de vez en cuando el filtro de aire y las entradas y salidas de aire. Un filtro de aire o entrada de aire obstruidos pueden bloquear la ventilación necesaria para enfriar el proyector y sobrecalentar el proyector.

Los únicos componentes que se deben reemplazar son la lámpara y el filtro de aire. Comuníquese con su distribuidor o con un técnico si alguna otra pieza debe ser sustituida.

Este capítulo cubre la siguiente información:

- Cómo limpiar el lente
- Cómo limpiar la superficie del proyector
- Cómo limpiar y reemplazar el filtro de aire
- Cómo reemplazar la lámpara
- Cómo reiniciar el contador de la lámpara
- Cómo transportar el proyector

## Cómo limpiar el lente

Limpie el lente cuando observe suciedad o polvo en la superficie.

**precaución**
*No utilice limpiavidrios para limpiar el lente.*

- Utilice una lata de aire comprimido para rociar la superficie del lente.
- Para eliminar suciedad o manchas de grasa, use toallas para limpiar lentes. Si es necesario, humedezca un paño suave con agua y jabón y frote ligeramente la superficie del lente.

## Cómo limpiar la superficie del proyector

Antes de limpiar la superficie del proyector, apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.

- Para remover suciedad o polvo, frote la parte externa con un paño suave y seco que esté libre de pelusas.
- Para eliminar suciedad o manchas, limpie la superficie con un paño suave humedecido con agua y un detergente suave. Seque la superficie con otro paño.
- No use alcohol, bencina, químicos diluentes, cera u otros detergentes químicos. Estos productos pueden dañar la superficie del proyector.

# *Cómo limpiar y reemplazar el filtro de aire*

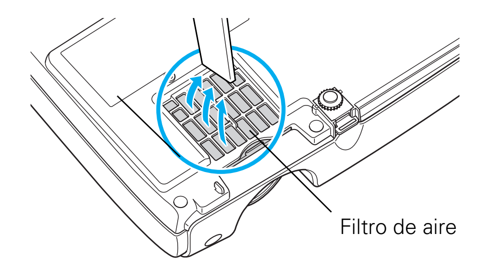
Limpie el filtro de aire y la entrada de aire —localizado en la parte inferior del proyector— después de 100 horas de uso. Si no los limpia periódicamente, pueden obstruirse de polvo, impidiendo una ventilación adecuada. Esto puede hacer que el proyector se caliente demasiado y se dañe.

Cuando el filtro y la entrada de ventilación estén obstruidos, el proyector genera el mensaje El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro.

Para limpiar el filtro de aire y la toma de aire, siga estos pasos:

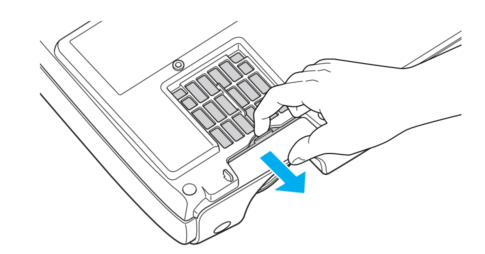
1. Apague el proyector, déjelo enfriar y desconecte el cable de alimentación.
2. Coloque el proyector boca abajo y limpie el filtro y toma de aire localizados en la base del proyector.

   Para limpiar el filtro y la toma de aire, Epson aconseja que utilice una pequeña aspiradora diseñada para computadoras o equipo de oficina. Si no tiene una, utilice una brocha suave (por ejemplo un pincel).

   Si la suciedad es difícil de remover o el filtro de aire está roto, reemplácelo. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de productos Epson para obtener uno nuevo (número de pieza V13H134A13).

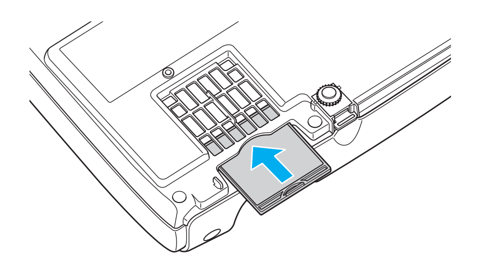
3. Si necesita cambiar el filtro, retírelo, tal como se muestra.



**nota**

*Los filtros de aire contienen policarbonato, resina ABS y espuma de poliuretano. Deseche los filtros de aire usados de acuerdo con las regulaciones locales.*

4. Alinee el nuevo filtro con cuidado a medida que lo coloca en su lugar. Debería escuchar un clic.



# *Cómo reemplazar la lámpara*

La vida útil de la lámpara de proyección es de aproximadamente 3000 horas (si el modo de brillo es alto) y 4000 horas (si se utiliza el modo de brillo bajo). Es hora de cambiar la lámpara cuando:

- se oscurezca o se empiece a deteriorar la imagen proyectada.
- el indicador de advertencia de la lámpara ☼ destella en color naranja.
- el mensaje Reemplace la lámpara aparece en pantalla cuando el proyector comienza a proyectar. Para mantener el brillo y la calidad de imagen del proyector, cambie la lámpara lo antes posible.

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de productos Epson para obtener una lámpara de repuesto. Pida el número de pieza V13H010L41.

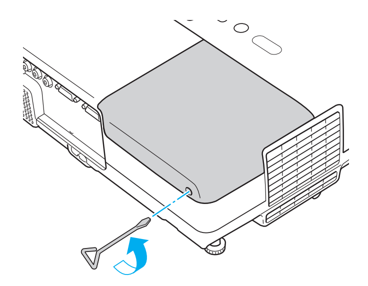
**nota**

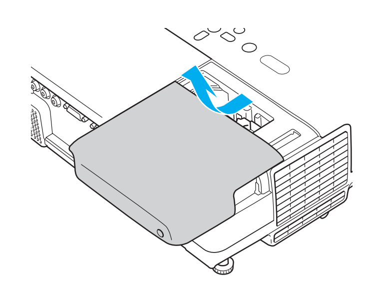
*Puede revisar y confirmar cuántas horas ha sido utilizada la lámpara. Consulte página 63.*

*Para prolongar la vida del proyector, apáguelo cuando no lo esté usando.*

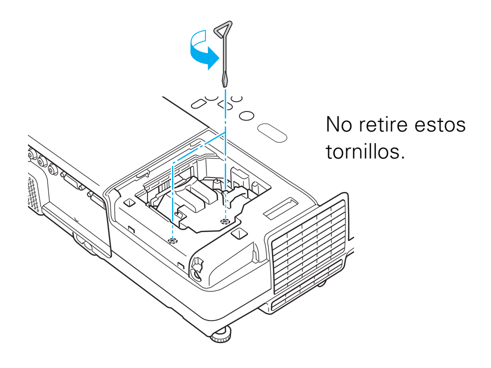
Siga estas instrucciones para cambiar la lámpara:

1. Oprima el botón ⏻ Power dos veces para apagar el proyector. Cuando escuche un bip dos veces, desconecte el cable de alimentación.
2. Si el proyector estaba encendido, déjelo enfriar durante por lo menos una hora (o hasta que la lámpara se enfríe).
3. Utilice el destornillador incluido con la lámpara de reemplazo para aflojar el tornillo de la tapa (la tapa de la lámpara está localizada en el panel de control del proyector).
4. Deslice la tapa y despréndala.





5. Utilice el destornillador para aflojar los dos tornillos de la tapa. (Sólo podrá aflojar los tornillos; no los podrá sacar).



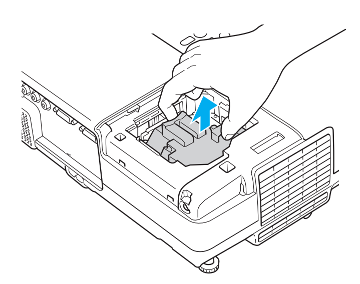

***advertencia***

*Deje que la lámpara se enfríe antes de reemplazarla. Si la lámpara se rompe, tenga cuidado con los fragmentos de vidrio para no lastimarse.*

**nota**

*(Hg) Este producto incluye una lámpara que contiene mercurio. Consulte la legislación nacional y local en materia de eliminación o reciclaje. No la tire a la basura.*

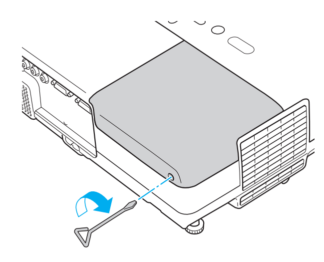
6. Sujete la lámpara como se muestra en la figura y sáquela directamente.



**precaución**

*No toque el vidrio de la lámpara; el residuo de grasa de las manos puede reducir la vida útil de la lámpara.*

7. Inserte la nueva lámpara con cuidado por el riel. Si no entra fácilmente, confirme que está orientada del lado correcto. Presione la lámpara firmemente dónde se encuentra la etiqueta marcada como PUSH (Empujar).
8. Una vez que se ha introducido completamente la lámpara, apriete los tornillos.
9. Coloque la tapa en su lugar. (La apertura debe estar casi cubierta y la parte superior de la tapa debe estar pareja con la parte superior del proyector). Después, coloque la tapa y apriete los tornillos.



**nota**

*Coloque la lámpara correctamente y fije la tapa. Si la lámpara no está instalada correctamente o la tapa está suelta, la lámpara no se encenderá.*

10. Reajuste el temporizador de la lámpara como se describe en la siguiente sección.

# Cómo reinicializar el contador de la lámpara

Debe reinicializar el contador de la lámpara después de instalar una nueva para eliminar el mensaje Reemplace la lámpara. Siga estos pasos:

1. Conecte el cable de alimentación y encienda el proyector.
2. Oprima el botón Menu del control remoto o del proyector y seleccione el menú Restablecer. A continuación, pulse el botón Enter. Verá este menú:




3. Seleccione la opción Restablecer h. lámpara y oprima el botón Enter. Aparecerá una pantalla de confirmación.
4. Seleccione Sí y oprima el botón Enter.
5. Oprima el botón Esc para volver al menú anterior o el botón Menu para cerrar los menús.

**nota**

*No reinicie el contador si no ha sustituido la lámpara. De caso contrario, no se reflejará correctamente el número de horas de la lámpara.*

# *Cómo transportar el proyector*

El proyector tiene muchas piezas de cristal y de precisión. Si necesita transportarlo, por favor siga estas guías de embalaje para prevenir daños en el proyector:

**nota**
*Epson no será responsable de ningún daño ocurrido durante el transporte.*

- Cuando envíe el proyector a reparar utilice, si fuera posible, el material de embalaje original. Si no conserva el embalaje original, utilice materiales similares y coloque mucha almohadilla alrededor del proyector.
- Cuando transporte el proyector como mercancía o equipaje, use el material original de embalaje, empáquelo en una caja rígida utilizando materiales acolchonados alrededor del proyector.
- Cuando transporte el proyector a mano, utilice el maletín suministrado con el proyector.

# 6 Resolución de problemas

Este capítulo le ayudará a resolver problemas con el proyector, y le indicará cómo ponerse en contacto con el servicio de soporte técnico en relación con problemas que no pueda resolver por sí mismo. Este capítulo explica lo siguiente:

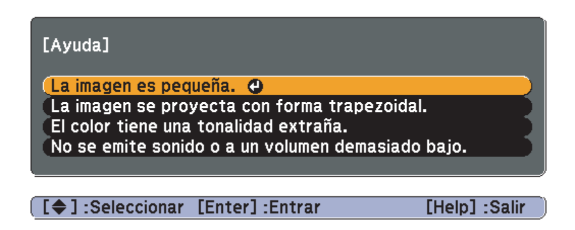
- Cómo usar la utilidad de ayuda en pantalla del proyector
- Qué hacer cuando los indicadores de estado del proyector destellan
- Cómo resolver problemas de imagen o de sonido
- Cómo resolver problemas de contraseña
- Cómo resolver problemas con el control remoto
- Cómo comunicarse con el servicio de soporte técnico

# *Cómo utilizar la utilidad de ayuda*

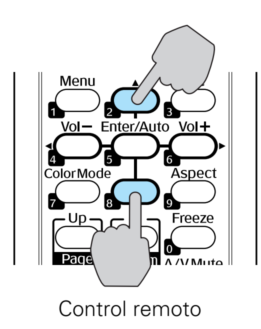
Si la imagen no se ve correctamente o el audio no funciona, puede obtener ayuda presionando el botón ? Help (Ayuda) del proyector o del control remoto.

Siga estos pasos para obtener ayuda:

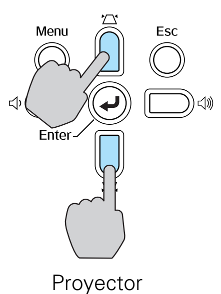
1. Presione el botón ? Help (Ayuda) del control remoto o del proyector. Aparece el menú de ayuda.




2. Utilice los botones de las flechas arriba y abajo del proyector o del control remoto para seleccionar el problema que desea resolver. Luego, pulse en botón Enter para ver la solución.




Control remoto




Proyector

3. Resalte una solución (si esta opción está disponible). Luego, pulse el botón Enter para ver la solución.

   Pulse el botón Esc si necesita regresar a la pantalla anterior.

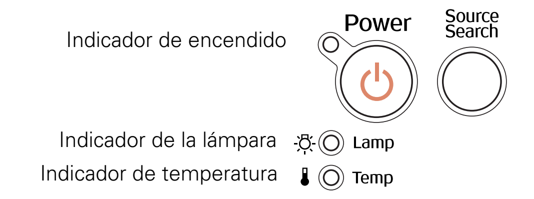
   Si la solución es configurar uno de los ajustes, utilice los botones de las flechas izquierda y derecha del proyector o del control remoto para realizar la configuración.

4. Para salir del sistema de ayuda, pulse el botón ? Help (Ayuda).

Si ninguna de las sugerencias resuelve su problema, consulte soluciones adicionales a problemas en las secciones siguientes.

# *Qué hacer cuando las luces destellan*

Las luces del panel de control del proyector indican el estado del proyector y le permiten saber cuándo ocurre un problema.




Si el proyector no funciona correctamente, primero apáguelo y desenchúfelo. Después, vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda el proyector. Si esto no resuelve el problema, revise los indicadores de estado localizados en el panel de control del proyector e intente las soluciones recomendadas en la tabla siguiente.

| Indicador de encendido | Indicador de la lámpara | Indicador de temperatura | Descripción |
|---|---|---|---|
| Parpadea rojo | Parpadea rojo | Parpadea rojo | El proyector tiene un error interno. Apague el proyector y desenchúfelo. Póngase en contacto con Epson. Consulte la página 95. |
| Rojo | Desactivado | Parpadea rojo | Existe un problema con el ventilador o sensor. Apague el proyector y desenchúfelo. Póngase en contacto con Epson. Consulte la página 95. |
| — | Parpadea naranja | Desactivado | Reemplace la lámpara tan pronto como sea posible; consulte la página 76 para obtener instrucciones. Si continúa utilizando la lámpara, es posible que se rompa. |
| Rojo | Parpadea rojo | Desactivado | La lámpara está fundida, rota o no está correctamente instalada, o la tapa de la lámpara está abierta. Cierre la tapa o reemplace o vuelva a colocar la lámpara si fuera necesario, como se describe en la página 76. Si va utilizar el proyector a una altitud superior a 1.500 m, active el Modo alta altitud en el ajuste Operación del menú Extendida; consulte la página 62. Si estas sugerencias no funcionan, póngase en contacto con Epson. |
| Rojo | Desactivado | Rojo | El proyector se ha sobrecalentado y se apagó solo. Déjelo enfriar unos cinco minutos, luego vuelva a encenderlo. Asegúrese que haya suficiente espacio alrededor y por debajo del proyector para una ventilación adecuada. Además, limpie el filtro de aire y los conductos de ventilación. Consulte la página 75. Si el proyector sigue sobrecalentándose, es posible que tenga que cambiar el filtro de aire. |
| Rojo | Desactivado | Parpadea naranja | El proyector está demasiado caliente. Asegúrese de que la temperatura alrededor del proyector no supere 35 °C y que haya suficiente espacio alrededor y por debajo del proyector para una ventilación adecuada. Limpie el filtro de aire y los conductos de ventilación, si fuera necesario. Consulte las instrucciones de la página 75. |
| Parpadea naranja | Desactivado | Desactivado | El proyector se está apagando. Espere hasta que el indicador naranja deje de destellar antes de desenchufarlo. |
| Naranja | Desactivado | Desactivado | El proyector está en modo de espera o suspendido. Puede desconectarlo o pulsar el botón ⏻ **Power** para encenderlo. |

| Indicador de encendido | Indicador de la lámpara | Indicador de temperatura | Descripción |
|---|---|---|---|
| Parpadea verde | Desactivada | Desactivada | El proyector se está calentando. Espere que aparezca la imagen. |
| Verde | Desactivada | Desactivada | El proyector funciona con normalidad. |

# Cómo resolver problemas de imagen o de sonido

### No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- Confirme que el indicador de encendido ⏻ esté de color verde y no destelle y que la tapa corrediza A/V Mute esté abierta.
- Si el proyector no se enciende, es posible que esté activada la función Bloqueo de funcionamiento. Mantenga presionado el botón Enter del proyector durante 7 segundos para desactivar el bloqueo.
- El proyector puede estar en modo de espera o suspendido. Cuando el proyector no recibe ninguna señal de entrada durante 30 minutos, automáticamente apaga la lámpara para ahorrar energía y prolongar la vida útil de la lámpara. Si el indicador de encendido ⏻ está iluminado de color naranja, presione el botón ⏻ Power para encender el proyector.
- Presione el botón A/V Mute para asegurarse de que la imagen no se haya apagado temporalmente.
- Si la energía se ha apagado y vuelto a encender, espere hasta que el indicador de encendido ⏻ deje de destellar y permanezca de color naranja, después presione el botón ⏻ Power nuevamente.
- Verifique la configuración de Señal de Video o Entrada Computadora en el menú Señal para asegurarse de que sea la correcta para la fuente seleccionada. Consulte la página 56 para obtener más información.

- Es posible que se haya desactivado la opción Mensajes del ajuste Visualización en el menú Extendida. Consulte la página 61 para obtener más información.
- Ajuste el valor Brillo en el menú Imagen o seleccione Alto para la configuración de Control del brillo en el menú Regulación. Consulte la página 54 o la página 60.
- La computadora conectada puede estar en modo de espera o mostrando el protector de pantalla negro. Presione una tecla de la computadora.

### No aparece nada en el monitor externo.

- Asegúrese de que el cable VGA para computadora esté conectado al puerto de video de la computadora y al puerto Computer (Component Video) del proyector.
- Verifique que el cable de su monitor esté conectado al puerto Monitor Out del proyector.

### Aparece una pantalla azul con el mensaje Sin señal.

- Confirme que los cables estén conectados correctamente, como se describe en el Capítulo 1.
- Asegúrese de que la corriente eléctrica que alimenta su computadora o fuente de video esté activada.
- Si conectó una computadora y una o más fuentes de video, puede que tenga que presionar el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para seleccionar la fuente correcta. Después de presionar el botón, espere unos segundos a que el proyector se sincronice.
- Si conectó una computadora portátil, asegúrese de que esté configurada para mostrar la imagen en un monitor externo. Consulte la página 33.

### Si está utilizando una computadora portátil con Windows:

- Mantenga presionada la tecla Fn y presione la tecla de función que le permite mostrar la imagen en un monitor externo. La tecla puede presentar un icono como o denominarse CRT/LCD. Después de oprimir la tecla, espere unos segundos a que el proyector se sincronice. Para obtener más información, consulte el manual o la ayuda en línea de su computadora portátil.

  En la mayoría de los sistemas, la tecla o CRT/LCD le permite alternar entre la pantalla LCD y el proyector, o visualizar la imagen en los dos al mismo tiempo.

- Dependiendo de la tarjeta de video de la computadora, puede que necesita utilizar la utilidad Pantalla del Panel de control para asegurarse de que tanto la pantalla LCD como el puerto del monitor externo estén habilitados. Para obtener más información, consulte la documentación o la ayuda en línea de la computadora.

### Si está utilizando una PowerBook o iBook con Macintosh OS X:

1. En menú Apple, seleccione Preferencias del Sistema y después haga clic en Pantalla o Pantallas.
2. Seleccione Pantalla VGA o LCD en color, haga clic en Organizar o Alineación y marque la casilla de verificación Pantallas duplicadas.

### Aparece el mensaje No soportado.

- Compruebe que la resolución de la computadora no exceda XGA (para el proyector PowerLite 77c) o SVGA (para el proyector PowerLite S5) y que la frecuencia sea compatible con el proyector. Consulte la página 100. Si fuera necesario, cambie la configuración de la resolución de la computadora como se describe más abajo.
- Asegúrese de que esté seleccionado la Señal de Video correcta en el menú Señal. Consulte la página 58. Normalmente debe estar ajustada en Automática.

### No funcionan los botones del proyector.

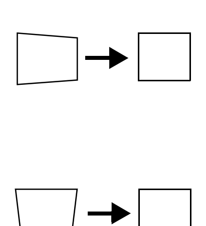
Puede estar activada la función Bloqueo de funcionamiento. Mantenga presionado el botón Enter del proyector durante 7 segundos para desactivar el bloque.

### Sólo se muestra parte de la imagen de la computadora.

- Si está proyectando desde una computadora o dispositivo de video RGB, pulse el botón Auto del control remoto. Si esto no funciona o si está proyectando desde un dispositivo de video de componentes, video compuesto o S-Video, es posible que tenga que ajustar el valor de Posición en el menú Señal. Consulte la página 57 para obtener más información.
- Si agrandó parte de la imagen utilizando el botón E-Zoom del control remoto, pulse el botón Esc para cancelar esta opción y volver a mostrar la totalidad de la imagen.
- Intente presionar el botón Aspect (Aspecto) del control remoto para seleccionar una proporción latitud-altura diferente (relación de ancho a altura).
- Asegúrese de que la configuración de la resolución de la computadora es correcta y que no esté activada la opción de pantalla doble. Idealmente, la resolución debería ser 1024 × 768 (para el PowerLite 77c) o 800 × 600 (para el PowerLite S5) para que coincida con la resolución original del proyector. Si esta opción no está disponible, seleccione uno de los otros formatos de video compatibles que se enumeran en la página 100.
    - **En Windows**:
      Haga clic con el botón derecho del mouse en el escritorio, seleccione Propiedades, haga clic en la ficha Configuración y seleccione una resolución diferente.
    - **En Macintosh OS X:**
      Del menú Apple, seleccione Preferencias del Sistema, haga clic en Pantalla o Pantallas. Seleccione una resolución diferente.

- También puede ser necesario que modifique los archivos de presentación existentes si los ha creado para una resolución diferente. Consulte la documentación del software para obtener información especifica.

### La imagen no tiene apariencia rectangular, sino trapezoidal.



- Asegúrese de que el proyector no esté colocado a un lado de la pantalla, en un ángulo, o la imagen no tendrá una forma rectangular. Coloque el proyector directamente enfrente del centro de la pantalla; debe estar perpendicular con respecto a la pantalla.
- Si inclinó el proyector hacia arriba, la imagen será más ancha en la parte superior. Active la función Keystone auto. como se describe en la página 59 (sólo en el PowerLite 77c) o mantenga presionado el botón ⏢ o ⏢ en el panel de control del proyector hasta que la imagen se vuelva rectangular.

### La imagen tiene estática o ruido.

- Si está utilizando un cable para computadora de más de 1,8 m de largo o un cable de extensión, se puede reducir la calidad de la imagen.
- Mantenga los cables de la computadora y de video lo más separado posible del cable de alimentación para evitar interferencia.
- La señal de video puede fraccionarse entre la computadora y el proyector. Si observa que la calidad de la imagen proyectada se reduce cuando la imagen se muestra simultáneamente en la computadora portátil y el proyector, apague la pantalla LCD de la computadora portátil.
- Si está proyectando la imagen desde una fuente de video compuesto o S-Video, revise el ajuste Señal de Video en el menú Señal. En la mayoría de casos, déjelo configurado en Automática. Si está utilizando una fuente de video de 60-Hz PAL, cambie la configuración a PAL60. Consulte la página 58 para obtener más información.

- Asegúrese de que los cables estén firmemente conectados.
- Seleccione la resolución correcta; consulte la sección “Formatos de video compatibles” en la página 100.
- Si está proyectando desde una computadora, pulse el botón Auto del control remoto o el botón Enter del proyector para ajustar el tracking y sincronización automáticamente. Si eso no funciona, intente cambiar los ajustes Sync. y Tracking en el menú Señal. Consulte la página 57.

### La imagen se ve borrosa.

- Ajuste el enfoque usando el anillo de enfoque.
- Puede haber suciedad o manchas en el lente. Limpie el lente como se describe en la página 74.
- Asegúrese de que el lente no esté empañado por condensación. Puede ser necesario esperar antes de usar el proyector después de moverlo de un entorno de baja temperatura.
- Asegúrese de que la distancia de proyección esté dentro del rango que se describe en la página 14.
- Ajuste la configuración Nitidez en el menú Imagen (consulte la página 55). Debe poder ver el efecto en la pantalla inmediatamente.

### Ve rayas verticales o la imagen sigue viéndose borrosa después de probar las soluciones de la sección anterior.

- Si proyecta desde una computadora y muestra una imagen que contiene muchos detalles finos, puede que observe rayas o bandas verticales, o que algunos de los caracteres parezcan oscuros o borrosos. Presione el botón Auto del control remoto. Esto restablece la configuración de tracking y sincronización del proyector.

- Si se requieren ajustes adicionales, puede ajustar la configuración Tracking y Sync. manualmente utilizando el menú Señal como se describe en la página 57.

    1. Proyecte una imagen completa que contenga detalles finos cuando realice estos ajustes. Por ejemplo, en Windows puede seleccionar una de las imágenes que aparecen como modelo para poner de fondo de escritorio. O bien, intente proyectar un texto negro sobre un fondo blanco.
    2. Ajuste el Tracking para eliminar las rayas verticales.
    3. Ajuste la configuración Sync. para aumentar la nitidez de la imagen.

## Los colores de la imagen son incorrectos.

- Intente seleccionar otro Modo de color. Consulte las instrucciones de la página 54.
- Si está reproduciendo video, ajuste la configuración de Intensidad del color y Tono en el menú Imagen. Consulte las instrucciones de la página 54.
- Ajuste la configuración de Brillo y Contraste en el menú Imagen. Consulte la página 54.
- Intente ajustar la configuración de Ajuste de Color en el menú Imagen. Consulte la página 55.
- Verifique que el ajuste de señal de entrada del menú Señal coincide con la señal proveniente del dispositivo que está conectado al proyector. Si las imágenes aparecen demasiado moradas y ha conectado una computadora o un dispositivo RGB al puerto Computer (Component Video), seleccione Ordenador como la fuente de entrada. Si ha conectado un dispositivo de video de componentes a uno de estos puertos, seleccione Componente. Si está proyectando de un dispositivo de video compuesto o S-Video, verifique que la Señal de Video correcta aparece en el mensaje Señal. Consulte la página 56 para obtener más información.
- Verifique las configuraciones de pantalla de la computadora para corregir el balance del color.

**nota**

*Debido a la utilización de distintas tecnologías, la imagen proyectada puede no no coincidir exactamente con los colores del monitor de su computadora portátil o de escritorio.*

- Si la imagen aparece muy oscura, es posible que tenga que cambiar la lámpara. Verifique las horas de uso de la lámpara como se describe en la página 63 y reemplácela, si fuera necesario, como se describe en la página 76.

### No hay sonido.

- Oprima el botón 🔊 del proyector (sólo en el PowerLite 77c) o el botón Vol+ del control remoto para subir el volumen.
- Si apagó la imagen y el sonido, oprima el botón A/V Mute del control remoto para activarlos otra vez.
- Si está utilizando un reproductor de DVD u otra fuente de video, asegúrese de que el volumen no esté completamente bajo o silenciado. También compruebe que los cables estén conectados correctamente, como se describe en el Capítulo 1.
- Asegúrese de que el cable de audio esté conectado al puerto de audio correcto. Consulte la página 21.
- Si la presentación incluye audio de computadora, asegúrese de que el control de volumen de la computadora no esté completamente bajo o silenciado. Compruebe que el cable de audio esté conectado correctamente tanto al proyector como a los enchufes de la computadora para los auriculares 🎧 o a la salida de 🔊. Consulte la página 21.
- Puede estar seleccionada una fuente incorrecta. Oprima el botón Source Search (Buscar fuente) del proyector o del control remoto para seleccionar la fuente correca.

# *Cómo resolver problemas de contraseña*

**Olvidó la contraseña.**

- Escriba el código solicitado que aparece en la pantalla Contraseña protegida y comuníquese con Epson. Consulte la sección "Dónde obtener ayuda" en la página 95.
- Si activó la función de protección con contraseña antes de establecer la contraseña sin antes establecer una, intente utilizar la contraseña predeterminada: 0000.

**No tiene el control remoto.**

Debe tener el control remoto para introducir la contraseña. Si es necesario, puede adquirir un control remoto de reemplazo de un distribuidor de productos Epson autorizado. Consulte la página 96 para más detalles.

# *Cómo resolver problemas con el control remoto*

**El proyector no responde a los comandos del control remoto.**

- Asegúrese de estar a menos de 6 m del proyector y dentro del alcance del sensor delantero o trasero del proyector (aproximadamente 30° a la izquierda o la derecha y 15° hacia arriba o abajo).
- Si algún botón se mantiene pulsado más de 30 segundos, el control remoto entrará en modo de suspensión. Pulse otro botón para volver a activar el control remoto.
- Puede ser que las pilas del control no están correctamente instaladas o que estén a punto de gastarse. Cambie las pilas como se describe en la página 47.

- Disminuya las luces de la habitación y apague cualquier luz fluorescente. Asegúrese de que el proyector no esté directamente expuesto a la luz del sol. La iluminación fuerte, especialmente las luces fluorescentes, puede afectar a los receptores de infrarrojos del proyector.
- Apague cualquier equipo cercano que emita energía por infrarrojos, como calefactores radiantes de habitaciones.

### Perdió el control remoto.

Necesita el control remoto para acceder a muchas de las funciones del proyector. Si lo perdió, puede ordenar otro. Consulte la página 96 para obtener más información.

### No funcionan los botones de Page Up (Página arriba) y Page Down (Página abajo) del control remoto.

- Asegúrese de que el cable USB del mouse esté conectado firmemente tanto al puerto USB de la computadora como al puerto USB del proyector. Para obtener detalles, consulte la página 19.
- La computadora debe estar conectada al puerto Computer (Component Video) del proyector.
- Si está utilizando Windows 98SE o Me, es posible que tenga que instalar los drivers USB del CD-ROM de Windows. Después de instalar los drivers, reinicie la computadora y el proyector para que ambos se sincronicen.

# *Dónde obtener ayuda*

Epson ofrece los siguientes servicios de soporte técnico:

## *Soporte en Internet*

Visite la página Web de soporte de Epson en **www.latin.epson.com** para obtener soluciones a los problemas más comunes con el proyector **PowerLite S5**, **PowerLite S5+** o **PowerLite** 77c. Puede descargar utilidades y otros archivos, obtener respuestas a preguntas frecuentes y las soluciones de problemas o enviar un correo electrónico a Epson con sus preguntas.

## *Hable con un representante de soporte técnico*

Puede hablar con un representante de Epson:

| **País** | **Número de teléfono** |
|---|---|
| Argentina | (54 11) 5167-0300 |
| Chile | (56 2) 230-9500 |
| Colombia | (57 1) 523-5000 |
| Costa Rica | (50 6) 210-9555<br>(800) 377-6627 |
| México<br>México, D.F.<br>Resto del país | <br>(52 55) 1323-2052<br>(01 800) 087-1080 |
| Perú | (51 1) 418-0210 |
| Venezuela | (58 212) 240-1111 |

Si su país no figura en la lista, comuníquese con la oficina del país más cercano. Puede incurrir costos de llamada interurbana o de larga distancia.

Antes de llamar, tenga preparada la siguiente información:

- nombre del producto (PowerLite S5 Series/77c)

- número de serie del producto (ubicado en la parte inferior del proyector)
- comprobante de compra (como un recibo) y la fecha de compra
- configuración de la computadora o del video
- descripción del problema

**nota**

*Para adquirir un control remoto nuevo, comuníquese directamente con Epson.*

## Compra de suministros y accesorios

Puede adquirir pantallas, maletines de transporte y otros accesorios de distribuidores autorizados de productos Epson. Para localizar uno, comuníquese con la oficina de ventas de Epson más cercana.

# A Especificaciones técnicas

## Generales

| | |
|---|---|
| Tipo de pantalla | Mátriz activa TFT de polisilicona |
| Lente<br>PowerLite S5 series | F=1,44, 16,6 mm |
| Lente<br>PowerLite 77c | F=1,6 a 1,74, 18,4 a 22,12 mm |
| Resolución<br>PowerLite S5 Series | 800 × 600 píxeles (SVGA+) |
| Resolución<br>PowerLite 77c | 1024 × 768 píxeles (XGA) |
| Reproducción de color | Gama completa, 16,77 millones de color |
| Luminosidad (ANSI)<br>PowerLite S5 Series | 2000 lúmenes (modo de brillo alto)<br>1600 lúmenes (modo de brillo bajo) |
| Luminosidad (ANSI)<br>PowerLite 77c | 2200 lúmenes (modo de brillo alto)<br>1760 lúmenes (modo de brillo bajo) |
| Proporción de contraste | 400:1 |
| Tamaño de la imagen | De 0,8 a 7,6 metros |
| Distancia de proyección<br>PowerLite S5 Series | De 0,9 a 12,1 metros |
| Distancia de proyección<br>PowerLite 77c | De 0,9 a 10,4 metros |
| Métodos de proyección | Frontal, posterior, desde el techo |
| Ajuste de enfoque | Manual |

| | |
|---|---|
| Ajuste de zoom | Digital (PowerLite S5 Series)<br>Manual (PowerLite 77c) |
| Sistema de sonido interno | 1 W monaural |
| Relación óptica de la proporción latitud-altura | 4:3 (horizontal:vertical) |
| Relación de zoom | 1:1,35 (PowerLite S5 Series)<br>1:1,2 (PowerLite 77c) |
| Nivel de ruido | 35 dB (modo de brillo alto)<br>28 dB (modo de brillo bajo) |
| Ángula de corrección trapezoidal | ± 30° vertical (máximo) |

**nota**

*La vida útil de la lámpara puede variar según el modo seleccionado, las condiciones ambientales y el uso que se le da al producto. El brillo de la lámpara disminuye con el tiempo.*

## Lámpara de proyección

| | |
|---|---|
| Consumo de energía | 170 W UHE |
| Vida útil de la lámpara | Aprox. 3000 horas (en modo de brillo alto);<br>4000 horas (en modo de brillo bajo) |

## Control remoto

| | |
|---|---|
| Rango | 6 metros |
| Pilas (2) | Alcalina AA |

## Compatibilidad del mouse

Compatible con USB

## Dimensiones

| | |
|---|---|
| Altura | 92 mm |
| Anchura | 327 mm |
| Largo | 245 mm |
| Peso | 2,6 kg PowerLite S5 Series<br>2,7 kg PowerLite 77c |

## Eléctricas

| | |
|---|---|
| Frecuencia nominal | 50/60 Hz |
| Suministro de energía | De 100 a 120 VCA; 2,8 A<br>De 200 a 240 VCA; 1,2 A |
| Consumo de energía | En funcionamiento:<br>De 100 a 120 VCA; 248 W<br>De 200 a 240 VCA; 231 W |
| | En reposo:<br>De 100 a 120 VCA, 4,1 W<br>De 200 a 240 VCA, 5,8 W |

## Ambientales

| | |
|---|---|
| Temperatura | En funcionamiento: de 5 °C a 35 °C |
| | Almacenamiento: de –10 °C a 60 °C |
| Humedad | En funcionamiento: 20 a 80% HR, sin condensación |
| | Almacenamiento: 10 a 90% HR, sin condensación |
| Altitud | Hasta 1.500 m |
| | Hasta 2.286 m si se usa el modo de alta altitud |

## Normas de seguridad y homologaciones

| | |
|---|---|
| Estados Unidos | FCC Parte 15B Clase B (DoC)<br>UL60950-1 |
| Canadá | ICES-003 Clase B<br>CSA C22.2 No. 60950-1 |
| CE Marking | Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC<br>IEC60950 Tercera Edición<br>EN 55022, EN 55024 |




Este proyector utiliza circuitos integrados Pixelworks™ DNX.™

## Formatos de video compatibles

Puede utilizar cualquiera de las siguientes fuentes de video: videocassetteras, reproductores de discos DVD, videograbadoras, cámaras digitales o consolas de videojuegos. El proyector es compatible con video compuesto, S-Video, video de componentes y video RGB, y detecta automáticamente el formato de video (HDTV, SDTV, NTSC, PAL o SECAM).

Este proyector es compatible con los siguientes estándares internacionales de video:

| Modo | Frecuencia (Hz) |
|---|---|
| NTSC | 60 |
| NTSC 4:3 | 60 |
| PAL | 50 |
| M-PAL | 60 |
| N-PAL | 50 |
| PAL60 | 60 |
| SECAM | 50 |
| TV480i | 60 |
| TV576i | 50 (sólo PowerLite 77c) |
| SDTV480p | 60 |
| SDTV576p | 50 (sólo PowerLite 77c) |
| HDTV720p | 60 |
| HDTV720p | 50 (sólo PowerLite 77c) |
| HDTV1080i | 60 |
| HDTV1080i | 50 |

## *Formatos de computadora compatibles*

Puede conectar el proyector a una amplia gama de computadoras, incluyendo computadoras de escritorio y computadoras portátiles, computadoras Apple Macintosh, computadoras de la serie Power Macintosh (incluyendo G3, G4 y G5), PowerBook y muchos modelos iMac e iBook, al igual que estaciones de trabajo de alta capacidad tales como la Sun® SPARCstation.™

Aunque las imágenes se muestran en la resolución original del proyector de 800 × 600 píxeles (PowerLite S5 Series) o 1024 × 768 píxeles (PowerLite 77c). El chip patentado de Epson SizeWise es compatible con formatos de computadora desde VGA a SXGA+ (PowerLite S5 Series) o UXGA (PowerLite 77c).

Para proyectar imágenes desde una computadora, se debe configurar el monitor externo a una frecuencia de refresco (vertical) que sea compatible con el proyector; consulte la siguiente tabla para ver una lista de formatos compatibles. Para obtener los mejores resultados, la resolución de la computadora debe ser igual a la resolución nativa del proyector (1024 × 768 o 800 × 600). Si esta resolución no está disponible, seleccione uno de los otros formatos compatibles:

- **En Windows**:
  haga clic en el botón derecho del mouse sobre el escritorio, seleccione Propiedades, haga clic en la ficha Configuración y seleccione una resolución compatible. (Si va a utilizar una computadora portátil y un puerto para monitor externo, tendrá que hacer clic en el botó Opciones avanzadas de la ficha Configuración, luego ajustar la resolución del monitor externo).
- **En Macintosh OS X**:
  Desde el menú Apple, seleccione Preferencias del sistema y después haga clic en Pantallas. Confirme que esté seleccionado el cuadro Pantalla VGA o LCD en color y luego haga clic en la ficha Pantalla para seleccionar la resolución compatible.

Tal vez sea necesario modificar los archivos si los creó para otra resolución. Consulte la documentación del software para más detalles.

El proyector es compatible con estos formatos:

| Modo | Frecuencia (Hz) | Resolución |
|---|---|---|
| VGA EGA | 70 | 640 × 350 |
| VGA—60<br>VESA—72<br>VESA—75<br>VESA—85<br>VGA—120 (sólo PL 77c) | 60<br>72<br>75<br>85<br>120 | 640 × 480<br>640 × 480<br>640 × 480<br>640 × 480<br>640 × 480 |
| SVGA—56<br>SVGA—60<br>SVGA—72<br>SVGA—75<br>SVGA—85<br>SVGA—120 (sólo PL 77c) | 56<br>60<br>72<br>75<br>85<br>120 | 800 × 600<br>800 × 600<br>800 × 600<br>800 × 600<br>800 × 600<br>800 × 600 |
| XGA—60<br>XGA—70<br>XGA—75<br>XGA—85<br>XGA—120 (sólo PL 77c) | 60<br>70<br>75<br>85<br>120 | 1024 × 768<br>1024 × 768<br>1024 × 768<br>1024 × 768<br>1024 × 768 |
| SXGA1—70<br>SXGA1—75<br>SXGA1—85<br>SXGA1—100 (sólo PL 77c) | 70<br>75<br>85<br>100 | 1152 × 864<br>1152 × 864<br>1152 × 864<br>1152 × 864 |
| SXGA2—60<br>SXGA2—75<br>SXGA2—85 | 60<br>75<br>85 | 1280 × 960<br>1280 × 960<br>1280 × 960 |
| SXGA3—60<br>SXGA3—75<br>SXGA3—85 | 60<br>75<br>85 | 1280 × 1024<br>1280 × 1024<br>1280 × 1024 |
| SXGA+—60<br>SXGA+—75<br>SXGA+—85 | 60<br>75<br>80 | 1400 × 1050<br>1400 × 1050<br>1400 × 1050 |
| UXGA—60 (sólo PL 77c) | 60 | 1600 × 1200 |
| iMAC VGA<br>iMAC SVGA<br>iMAC XGA | 117<br>95<br>75 | 640 × 480<br>800 × 600<br>1024 × 768 |
| MAC13<br>MAC16<br>MAC19—60<br>MAC19<br>MAC21 | 67<br>75<br>59<br>75<br>75 | 640 × 480<br>832 × 624<br>1024 × 768<br>1024 × 768<br>1152 × 870 |



# Avisos

Este capítulo incluye instrucciones de seguridad y otra información importante sobre su proyector.

## Instrucciones importantes de seguridad

Siga estas instrucciones de seguridad cuando configure y utilice el proyector:

- No mire nunca el lente mientras esté encendida el proyector. La luz brillante puede dañar sus ojos.
- No coloque el proyector en una carreta, una estante o una mesa inestable.
- No utilice el proyector si está ladeado o inclinado sobre uno de sus laterales. No incline el proyector hacia delante o hacia atrás en un ángulo mayor que el especificado para la corrección trapezoidal vertical (consulte la página 98).
- Si el proyector está montado en el techo, debe ser instalado por técnicos cualificados usando el hardware de montaje diseñado para usarse con este proyector.
- No pise el proyector o coloque objetos pesados encima.
- No use el proyector donde pueda estar expuesto a lluvia, el agua o una humedad excesiva.
- Desconecte el proyector de la toma de corriente antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo para limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles.
- No derrame líquidos de ningún tipo en el proyector.
- No use el proyector donde pueda estar expuesto a polvo o humo excesivos.
- No introduzca objetos de ningún tipo entre las ranuras de la carcasa.
- No use ni almacene el proyector o el control remoto en un lugar caliente, como cerca de la calefacción, bajo la luz directa del sol o en un vehículo cerrado.

- No obstruya las ranuras o las aperturas de la carcasa del proyector. Éstas proporcionan ventilación y evitan que el proyector se sobrecaliente. No opere el proyector sobre un sofá, sobre una alfombra o otra superficie blanda, ni lo coloque sobre papeles sueltos que pueda bloquear las salidas de aire de debajo del proyector.
- No utilice el proyector en una cabina cerrada a menos que tenga buena ventilación.
- Si está utilizando dos o más proyectores que estén juntos, deje al menos 60 cm de espacio entre los proyectores para permitir una ventilación adecuada.
- Limpie o reemplace los filtros de aire periódicamente para evitar el sobrecalentamiento.
- Use el proyector en un ambiente entre los 5 a 35 °C. De lo contrario, la proyección puede ser inestable y el proyector se puede averiar.
- No guarde el proyector en ambientes cuya temperatura no se encuentre comprendida entre los –10 °C y 60 °C o en lugares donde esté expuesto a la luz solar directa durante mucho rato. De lo contrario podría dañarse la carcasa.
- Desconecte el proyector durante las tormentas con relámpagos o cuando no se vaya a utilizar durante periodos prolongados.
- Desconecte el proyector de la toma eléctrica y consulte al personal de servicio especializado en cualquiera de estas circunstancias: si no funciona con normalidad después de seguir las instrucciones de funcionamiento o si muestra un rendimiento muy distinto. Si el proyector expulsa humo, olores o ruidos extraños. Si el cable de alimentación o la conexión esté dañada o rota. Si se ha derramado líquido o se han introducido objetos extraños en el proyector o si ha estado expueso a la lluvia o el agua. Si se ha caído o se ha dañado la carcasa.
- Con excepción de los descrito específicamente en este *Manual del usuario*, no intente reparar este producto usted mismo. Contrate personal cualificado para llevar a cabo todas las reparaciones oportunas. Al abrir y quitar las tapas puede verse expuesto a voltajes perjudiciales y otros peligros.
- Utilice el tipo de fuente de alimentación indicada en el proyector. Si no está seguro de la electricidad disponible, consulte a su distribuidor o compañía eléctrica.
- Si utiliza el proyector en un país distinto al país donde lo compró, utilice el cable de alimentación correcto para ese país.

- No sobrecargue las conexiones de pared, los cables de extensión o el interruptor de corriente. Podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Tome las siguientes precauciones con respecto a la conexión: no toque la conexión con las manos mojadas. No introduzca la conexión en una toma de corriente que tenga polvo. Introduzca la conexión firmemente en la toma.
- No coloque el proyector en un lugar donde pueda pisarse el cable.
- (Hg) Este producto incluye una bombilla que contiene mercurio. Consulte la legislación nacional y local en materia de eliminación o reciclaje. No la tire a la basura.
- Si se rompe la bombilla, ventile la habitación para evita inhalar los gases que ésta contiene o evitar que dichos gases entren en contacto con los ojos o la boca.
- Si el proyector esta montado en el techo y se rompe la bombilla, tenga cuidado de que los trozos de cristal no le caigan en los ojos cuando abra la tapa de la lámpara.

**ADVERTENCIA**: los cables incluidos con este producto contienen productos químicos, incluyendo plomo, que, según el estado de California, provoca defectos de nacimiento u otras alteraciones de tipo reproductivo. ***Lávese las manos después de tocarlos***. *(Suministrado según la Proposición 65 en Cal. Health & Safety Code §25249.5 et seq.)*

# *Información sobre el control remoto*

Puede manejar el proyector desde el control remoto a través de un receptor de infrarrojos en línea recta que se encuentra en la parte delantera y trasera del proyector. El proyector podría no responder a los comandos del control remoto bajo las siguientes condiciones:

- Hay un objeto entre el emisor de infrarrojos del control remoto y el receptor de infrarrojos del proyector.
- La luz ambiente es demasiado intensa.
- Con algunos tipos de iluminación fluorescente.
- Una fuente de luz fuerte brilla en el receptor de infrarrojos.
- Hay otros equipos en la habitación que emiten energía por infrarrojos, como la calefacción por suelo radiante.

Estas condiciones suelen provocar problemas en la mayor parte de los equipos controlados por infrarrojos. Intente realizar lo siguiente:

- Puede que las pilas del control remoto estén descargadas; cámbielas.

- Atenúe la luz ambiente y/o apague las luces fluorescentes.
- Baje las persianas de las ventanas y/o ponga el proyector fuera del alcance de la luz solar directa.
- Apague los demás equipos que emiten energía infrarroja.

# Declaración de cumplimiento de las normas FCC

## Para usuarios en Estados Unidos

Este equipo ha sido probado, y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, según el Apartado 15 de la reglamentación de la FCC. Estos límites se han concebido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no se puede garantizar que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio y televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe tratar de corregir la situación tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente distinta a la que está enchufado el receptor.
- Solicitar ayuda del distribuidor o de un técnico experimentado de radio/TV.

## ADVERTENCIA

La conexión de un cable de interfaz sin blindar a este equipo anulará la Certificación de la FCC de este dispositivo y puede causar niveles de interferencia superiores a los límites establecidos por la FCC para este equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfaz blindado con este equipo. Si este equipo tiene más de un conector de interfaz, no deje cables conectados a las interfaces que no se utilicen. Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

## Para usuarios en Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con todas los requerimientos de la norma Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Reglamentos de equipo que genera interferencia de Canadá).

*Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le materiel brouilleur du Canada.*

# Garantía

**1. Garantía limitada de productos Epson**

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección "Cobertura de garantía limitada Epson", la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea "Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica"), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner y baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

**2. Alcance de la garantía**

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

**3. Limitaciones y exclusiones**

La garantía no será válida en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.

3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.

3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).

3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.

3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.

3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

**4. Obtención del servicio de garantía**

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En el caso de que no exista un Centro Autorizado de Servicio cercano a su localidad, por favor comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique dónde obtener servicio calificado.

**5. Responsabilidades del cliente**

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

**6. Cobertura de garantía limitada Epson**

| Producto | Modelo | Duración | Condiciones | Nota |
|---|---|---|---|---|
| Proyector | PowerLite | Dos años | Centro de servicio | La lámpara es un consumible |

**Servicio de asistencia técnica**

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **http://www.latin.epson.com.**

**Centros de asistencia técnica**

| País | Número de teléfono | Internet |
|---|---|---|
| Argentina | (54 11) 5167-0300 | www.epson.com.ar |
| Brasil | (55 11) 4196-6350 | www.epson.com.br |
| Chile | (56 2) 230-9500 | www.epson.cl |
| Colombia | (57 1) 523-5000 | www.epson.com.co |
| Costa Rica | (50 6) 210-9555<br>(800) 377-6627 | www.epsoncr.com |
| México | (52 55) 1323-2052<br>(1 800) 087-1080 | www.epson.com.mx |
| Perú | (51 1) 418-0210 | www.epson.com.pe |
| Venezuela | (58 212) 240-1111 | www.epson.com.ve |

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **http://www.latin.epson.com**, haga clic en la opción **Soporte técnico** y luego seleccione **Registre su producto**.

**Soporte y servicio de garantía extendida**

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Puede obtener detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

**Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica**

**Epson Argentina S.A.**
Avenida Belgrano
964/970
(1092), Buenos Aires
Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

**Epson do Brasil, Ltda.**
Av. Tucunaré, 720
Tamboré Barueri,
São Paulo, SP
06460-020
Tel: (55 11) 4196-6350
Fax: (55 11) 4196-6102

**Epson Chile, S.A.**
La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel: (56 2) 484-3400
Fax: (56 2) 484-3413

**Epson Colombia, Ltda.**
Calle 100, No. 21-64
piso 7
Bogotá, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

**Epson Costa Rica, S.A**
Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel: (50 6) 210-9555
Fax: (50 6) 296-6046

**Epson México, S.A. de C.V.**
Blvd. Manuel Avila
Camacho 389 Edificio 1
Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P
11500 México, D.F.
Tel: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

**Epson Perú, S.A.**
Av. Canaval y Moreyra
590
San Isidro, Lima 27,
Perú
Tel: (51 1) 418-0210
Fax: (51 1) 418-0220

**Epson Venezuela, S.A.**
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1128

# Índice

## D



## E

## F



## G



## I



## K



## L



## M

## N



## O



## P